Ն՝ 8524 1913 ՕԳՈՍՏՈՍ 28 ՇԱԲԱԹ 28 ԱՂՕՍԹՈՍ 329 29ՆԱՀ ԱՆԷ

ՍԵՓԻՈՐ ԻՍԹԻՑԱՋ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ ՏԱՎԱՌ ԱԿԵՐԻԼԻ ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի ՀԻՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխի թէսսիսի 1877

ԳԱՊԻ ԱԼԻ ԴՈՒԶՇԵՍԸ Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կագէթայա այիs մէվսss հազզրնեա սահիպի իմթիյազա միւռահաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմ-դաասընը վէ իհտարէխանէնին մէսնիր մախ-զասընը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իհտէ օլընմազ։ Իլանաթ տարայիթի միքթէտիլ իլէ նէհր օլունուր։

ԱՍԱՍՏՕԼՈՒՏԱՆ ՀԻՇՈՒԵԹԻՆ ԷՕՆԻՒ Ն.Ա.Ս.Ը.Լ. Ա.Լ.Ը.Ն.Ը.Ր

ԻՍԹԻՑԱՏԷ ԻԶԻՒՆ ՁԱԼԸԾՄԱԴ ԼԱԶԸՄ ՏԸՐ

—o—

Գու կիւնէրտէ մէմլէքէթիմիզին 3 միլիթլիք եէրլէրինէն կէլէն զէվաթ իլէ կէօրիւյօրք։ Գունլարտան պիրի Մուսուլտան կէլէն Թիւրք վաթանտաշ-լարընընտան պիրի օլուշ, օրալարդն մանսուլաթ Թօբրաղընընը, Գէլտնէնէ-րէն Թարաֆընդն զրաթ նօգթան նա-զարէյա նէ՞ պէօրիւք իսթիֆատէլէր Թէմմն իսթէճլինէն պան իսթյօր վէ եանա եազլա նազլիյէ վասրթալարընն պալընմամասընտան թալալը Թէէսուիֆ ի-սթյօր իսի։ Գու զաթ մէմլէքէթին ֆուզա-րալըզնա պիր եէլէլ օլմագ իւզրէ, Մու-սուլտա 45 օգդալրգ պիր զարաման գօ-յունընը 2 մէհթիւէլ թալարընը սեօյլէ-տի վէ գու գօյունը 2 լիրայա սաթմագ իսթիմատի օլարընը հալաթ, պէօյլէ պէտ-հավա վէրիլմէկինի Թէեսուիֆլէ զիքր իթթիֆ։ Գիդ գու զաթն հիւքիւմէթի մէ-սուլ Թուրաղընընը կէօրտիկմիզտէ սոնրա քի, «պիդ մէ հէր յէրի հիւքիւմէթ-էն պէքլիյօրզ, ֆագաթ պիդիմ մէ եա-բանագ իլէերիմիզ վար օնլարը եաբմայօ-րզ» սէտիքաթ, գու զաթ սաքէրին պէ-օյլէ ուզուն միւաէթ սիրահ թլիքնա-պ լընարբելմասը պիր ֆէլաքէթ օլարզը-նը զիքր իսէրէք, տիկէր Թարաֆտան զիբրայա բարա վէրմագ իչլուն սահհա-լէթ սիւնիլիմէտիր, վասրթալար պուա-լընարբելմասը վէ 30 բարա ֆարզլէ Զաթ պանդասընտան էօտիւնա բարա վէրիմէսի մուգարրեր իքէն պու 30 բա-բանին 2 զրշա գաառ չզարզընը պէ-յան իթթ վէ պունդն հիսապը սա վէրտի, նիհայէթ Թէպիրտիկլիգ եւ-զինտէն էհալիին սէֆիլ գալազընը իյ-դան իթթ։

Մուլագաթ իթթիֆմիզ տիկէր զաթ, պիր էրմէնի օլուշ, Իզմիրէն կէմիլ իսի Գունդն ֆիզքրինէ տէ, Այտըն վիլա-յէթի մէմուրին ֆէվզինտէ միւնպիթ վէ մանսուլաթ պիր եէր տիր վէ հէր նէվ մանսուլաթն օրատա եէթիշանլի կէօ-րիւյօր, էրմէնիլէր Թիհարէթտէ մու-հիմ պիր եէր Թուրմըշ օլուշ, տիկէր Թիւաթը պա խուսուս Ռում Թիւաթընը կէնդիլէր տիր սէյօր վէ սախէրէն պիր յորիվարի կազէթասընտա եաբըլան բէ-սմէն ալայը, Գուպլի էֆ ունն կէօս-Թէրսիի Թէլէյզն վէ կէօյա Ռում Թիւ-թընընն պէզէ պիր չզ եարարլըզլարը ալաբլընա տայիր օլան ֆիքրին էսասընդ ալաբլընը պէյան իսթյօր, պէյզի էրմէ-նիլէրին Ռումտա ֆանէսի օլաբլը տան ազրու տրը սէյօր։ Գու զաթն գավլինէ տէ պու գաառ մանսուլաթ պիր վիլայէթտէ պիր Թազմ զնկինլէր եանընտա եինէ զարուրէթ վէ ֆուզա-րալըզ իհրամ հիւքմ իսթյօր վէ պու-նն սէպէպի տէ պու վասրթալարտան մթալուպը վէհնլէ իսթիֆատէ օլընմա-ալըզընը պէյան իսթյօր։ Եկէր չալըզըլա Այտն վիլայէթինին Թօբրաղը ալթունա Թանվիլ օլընը սէյօր։

Դասթէմունլի ասսթմըզ տա, օրա-տաքի 150 խանէ գաառ էրմէնիլէրին Թիհարէթտէ Թէրազդը էթմէկ օլաբզլա-ընը պէյանտան սոնրա, եաընզդ Գաս-թէմունի վիլայէթինտէ պունտան օր-մանլարն, թէքմիլ Ծրանտանընն օրման-լարը գաառ օլաբզը հալպու քի, Ծրան-տանընն քէնտի օրմանլարընտան չզարս-ալը վարիսաթընն նրաֆը պիլէ ալընա-մասընը, քէօյլիլէրին ադամ քեսմէքտէ ալաբզը վէ արա սրբա սուի խթիմլաթ վուգու պուլաբզընը տա զէքր ելէսթէ-տէն սոնրա, օ տա եինէ մէզգիւր վիլ-այէթին պէրեքէթլի պաղը մանսուլ եէթիշիրթիր, հալպու քի նադլ իսէճէք վասրթա օլամազընտան եէքիմէսիկինի սէօյլէսթիքէն սոնրա, պունլարը պիլէ պուրայա նադլ իսէճէք վասրթա օլա, մուհիմ պիր Թիհարէթ հուսուլէ կէլէ-հէյնի պէյան իսթյօր իսի։

Գու միւլագաթլարը իճրա իթթիֆի-միզ սրբատա «Թայմզ» կազէթասընտա տախի Անատօլու ահվալը զրաիլ վէ Թիւճարիյէսի հազզընտա պազը մաիւ-մաթա Թէասաիֆ իթմօղ իսթք։ Մէզ-քիւր կազէթա սէյօր. «Անատօլու՝ մահ-սուլատրլրդ նօգթան նազարբյլա, տիւն-եանընն էն միհիմ եէրլէրինէն պիրի պիր։ Ճօղրաֆիտան վազիէթի զրաթա բէք միւսայիա տիր, չօգ մասէնի վար. օրատա հէր նէվ եէմիշ հուսուլէ կէլէ-պիլիր, էն չօգ հասրլ օլան մահսուլ պուդաղայ սրբ։ սէնէտ 14 միլիոն սէօ-նիւմ եէրտէ պուդայ էքիլիր վէ 150 միլիոն քիլէ մահսուլ ալընընը, իքինտի սէրէտէտ էհէմմիյէթլէ էքիլէն սրբա սրբ, պունտան մատատա ազ չօգ հէր նէվ հուպուզաթ էքիլիր։ Եալընզդ Ինկիլէերտա սոն 3 սէնէտ Անատօլուտան 2 1)2 միլիոն լիրալրգ սրբա ալմզլ սրբ, Սըվազ սրբասը Ամերիգայա կէօնտերի-լիր։ Անատօլուտա 1 1)3 միլիոն սէօ-նիւմ արազի իւզէրէնտէ իւզիւմ տիքի-լիր, եալընզդ Աանտանան վէ Գոնրը Սէֆիրտ սահիլինտէն սէնէտ 40,)))) պալտա բամպուզ իխրտա օլընը։

«Թիւթիւն» տէ միհիմ պիր մզգարտա էքիլիր վէ Թիֆթիկ իլէ եուն պէօյիւք մզգարտա իխրտա օլընը։ Գոզամբլրգ վէ իբէքէիլիք էյի պիր հալտ տիր, կէլէն սէնէ եալընզդ Ֆրանսա՝ Թիւրքիտան 1 պուդուգ միլիոն Ինկիլիզ լիրալրգ իթէք ալմզլ սրբ։ Անատօլուտա տահա պազդա մահսուլաթ պուլունուպ, Ա-լէմանիա 175,))) լիրալրգ Քընտրգ ալ-մագտա սրբ։ Ինկիլիթերտա սոն 3 սէնէ զարքընտա 3 պուդուգ միլիոն, Ամէմ-նիա 1 պուդուգ միլիոն լիրալրգ եէմիշ ալմզլ սրբ։ Ֆրանսա իլգ սէնէ 500,))) լիրալրգ եումուրթա ալմզլ սրբ։» Թիւ-քինընն տիկէր մահսուլաթը պա խու-սուս մասէնէլրի հազզընտա «Թայմզ» կազէթասը միհիմ մալիւմաթլար վէրի-յօր վէ մասէնէլրը իլէ մասէն սուլա-ըընտան վէ սէնտիֆէն մաթլուպը վէհնլ իսթիֆատէ օլընմամասընընը խյտի իս-թյօր։

Գիզ Անատօլուտան կէլէն զէվաթ-տան իչէթիքալրէրիմիզի վէ «Թայմզ»-տա օգրասընընը ֆիքրի կէթիրէրէք, ազ-բուսը գալպմզ ֆէվզլատէ սրգալրը-յօր։ զիրա պէօյլէ մահսուլաթ վէ միւն-պիթ պիր մէմլէքէթտէ հալտա էհալի կէչինմէքտէն տէրվ պուլընյօր, վէ Ա-նատօլու քէնտի քէնտինտէ զիյատէսի իլէ քիֆայէթ իտուպ, Սթանպօլ տա տայրդամագ քամֆի օլաբզը հալտ, հալտա Անատօլուտա սէֆալէթ հիւքմ ի-սթյօր վէ էհալի պիր գազ ղրուշ գա-զանմագ իչին Թա Ամերիգայա գաառ հիրբէթ էթմէյէ մէճպուր օլյօր։

Ամերիգայա վուգու պուլան հիրբէթ սրբի էմնիյէթսիզլիք մէսելէսի սէլիլ տիր։ ոնընն տա տախի վար սրբ, ֆա-զաթ էն պէօյիւք մէսելէ կէչինմէք մէ-սելէսի տիր։ Պէօյլէ մահսուլաթ վէ մրնպիթ պիր մէմլէքէթտէ եէր վար սրբ քի՝ պուդայտան պիր էքմէք՝ պիր նիյ-մէթ մազամնատա եէնյօր, պու սէրէտէ սէֆալէթէ նէ՞ սէպէպ վար սրբ։ էլ-պէթտէ պէօյլէ պիր հալ էօնիւնտէ հէմ-բէթ իւզէրինէ սիւչինլէճէք տիր։ Էվ-վէր, Իթալիատան, Եաւնանիսթանտան, Ճաբանիատան տա Ամերիգայա հիրբէթ վուգու պուլաբզյօր, ֆագաթ օնլար քէն-տի մէմլէքէթլէրինտէ հէր կէօնտ թէ-չէպպիւսի էհրա իսէրէք, եէր տար կէլ-սիկինտէն պաղդա մէմլէքէթլէրէ կի-սիյօրլար, պիդտ իսէ վասի եէր վար, ֆագաթ օնը իմար իսէճէք տտամ վէ վասրթա պուլընմասրընտան սէֆալէթ-տէն գուրթուլամայօրզ։

Հիւքիւմէթին պու կիւն իթթիլի ֆէ-տաքէարլըգլարտան տա պիր սէմրէ կէօ-րիւլմէյօր, մեսելա զրաթ նիւմունէ թարլարը, զրաթ մէքթէպլէրի, զրաթ միսիրլերի չիմիլի գաառ պիր չէյ եաբամասրլար, պիմիին պիմիինտ եաբբլամասը տա տէրլ, օն էքիլյօր իք-քի իչ պիլիլյօր, նիսպէթ պու տէրէ-ճէտ տիր։ Գունդն սէպէպի նէ՞ տիր, զուրաթ նագլիյէ վասրթալասը եօգ. թայն օլընան մէմուլատ տա մաթլուպ օլան իգթիսատը հայիզ տտամտար տէյիլ տիր-լեր վէ պուլընսրզլարը եէրլէրտէ նա-սրլ եաբայանագլարընը, նասրլ էօյրեատ-ճէքլերինի պիլէմէյօրլար։

Կազէթալարտա օգրաբզ քի, ու-մում վիլայէթլէրտէ վէ միւսթազիլ լիվա մարքէզլերինտէ, միւթէխասսիս պիրէր զրաթ միւտիրի պուլընմագ, վէ զրաթա գապիլիյէթի օլան 17 լիվա մարքէզլերինտէ սէ պիրէր զրաթ մէ-մուրը վէ 12 գաառտա տա պիրէր զր-բաթ մուալիմի պուլընարբելմազտա գա-բար վերիմիշ վէ Թայն օլընան մէմուր-լար մահալը մէմուրիյէթլերինէ կէօնտէ-րիմիշ տիր։ զրաթ մէմուրլարընտա տա հավանընն Թէպեատիւթընը կէօսթերիր պիրէր ալէմթը ֆէնտիլ վէրիլմէք գա-բարլարընընմզլ սրբ։ Գունտան զայդա եաղմրզլրգ վէ բէյնիրէնլիք ալնատթընն Թէրազդըսը իչիւն սէյեար 6 սիւռէիլիք մեքթեպի Թէչքիլ իսիլմէսի Թէգարբուր իթմէյ վէ իգթիդա իսէն ալէմթ վէ ե-սեվմթ էվբօրտա սրբարբլ իսիլմիշ տիր։ Գու սէյեար մեքթէպլէր միսիրլիյէթի իչչիւն Հալգալը մեքթեպնտէն մէեզուն 6 էֆէնտի եվբօրտա կէնտերիլմէնէ վէ էվբօրտտա պիր գաչ այ գալազգան ատնրա ավէթ իսէճէքլէր տիր։ Գու սէյեար Հէյեր, սիւռէիլիք, եաղմրզլրգ վէ բէյնիրէնլիք էհալիյէ մէճճանէն էօյ-բէտէճէք տիր։

Պէօյլէ պիր ֆիքր վէ Թէչէպպիւս ելպէթ Թագտիրէ, Թէպրիքէ չալան տրբ, զիրա բէյնիր կիմնէն կիմնէ պա-հալալամագտա վէ հէլէ եաղրտ օ տե-բէճէ գարբլրգ պիր հալտ պուլընմագտա տրբ քի, եալընզդ բարտտա տէյիլ սրհ-հէթէճ տէ պէօյիւք մազարբրտ վեր-մէքտէ վէ էհալիյէն սրհէթինի իսիալ էյլեմէքտէ վէ մրտէսինի պօղմագտա տրբ։ Թալալարտա 4-5 զրշ։ գուլրրգ եաղը եաբբլապիլիպ 7-8 զրշ։ Սթանպօլտա սաթբլմասը միմքին իքէն, պու կիւն օ եաղ իլէ գլյաս օլընմայագտ Ամերիգա եաղլարընը 12-13 զրշ։ վէ տահա պահալլա մալ օլաբ, եէնմէդ տէրէճէտ մուրտար չեղեր օլաբզը կէօրիւլյօր։ Եալընզդ բէյնիրտան եաղտան չէհրիմիզտէ նէ պէօյիւք Թիհարէթ հուսուլէ կէլէ-ճէյի հիսապ իսիլիրսէ, պու Թէչէպպիւ-սին ֆարքէսի անլաբզը, ֆագաթ պիդ զալբրտա, տիկէր Թէչէպպիւսլէր նէ նէ-Թիճէ վէրտիլրտէ, էհիմալ քի պու տա

զիրա նագլիյէ վասրթալասը եօգ. Թայն օլընան մէմուլատ տա մաթլուպ օլան իգթիսատը հայիզ տտամտար տէյիլ տիր-լեր վէ պուլընսրզլարը եէրլէրտէ նա-սրլ եաբայանագլարընը, նասրլ էօյրեատ-ճէքլերինի պիլէմէյօրլար։

Մէմլէքէթիմիզին պու գաառտ սէր-վէթ մէնպալարընտան նէ սուրէթլէ խա-թիֆտէ խարլէճէյինի եալընզդ հիւքիւ-մէթ տէյիլ, պիդ տէ տիւչիւնմէյիմիզ։ Գու կիւն պազը եէրլէրտէ խալրճրլրգ էօյլէ պիր էհէմմիյէթ քէսպ իթտի քի, պիր ազ տահա չալըզըլտա, Իրան մամա-լաթընը կէչմէք պիր չէյ տէյիլ տիր։ Գունը էհալի եաբբլաղը կիպի, տիկէր Թէչէպպիւսաթ իչիւն հէր եէրտէ պիր չէյ տիւչիւնմէյիմ իգթիդա իսէր։

Գալշմըզտան պու գաառտ դալիլ կէչէրքէն սոնրա, տրթզ բահթ եա-չամանընն վէ Թիճարէթ, սէնտի վէ զրաթտա Թէրազդը իթմէնին եօլընը տիւչիւն-մէլի։ Գու մազտէտ էլպէրլիքէտ չա-լըշմագ իչիւն Թիւրք վաթանտաշլարընմզը տա տրթզ սէնտիյէ Թիճարէթէ բաղ-պէթ կէօսթերմէլի քի, Թալալարտա մէսալի մուշէրեքէտ իլե իչլեր մէյտան կէչէպիլսին վէ պիդիմ հազզընմզը էճնէ-պիլէրէ գաբարբրմալը։ Հիչ չիպտե եօգ քի, էճնէպիլեր եվվէլ պիր եէրին իգթիտտա վէ Թիճարէթ նօգթան նազա-բրլա սահիպի օլաբզտան սոնրա, տրթզ սրկասի ֆիքիրլեր պէտէմէտ պալալյօր-լար քի նէթիճէսի տէ մալիւմ տիր։

Թիւրքիա — Գունկարիթան պէյ-նինտէ ազաբ սուլ միւզաքերթընտա պալալանաբզը սրբատա, պու մուզաքէ-թընն պիր ան եվվէլ նէթիճէլէնմէսի, պիդիմ իչիւն պու կիպի ֆիսէլեր Թէ-մմն իսէճէյի իւզէրինտ տիւչիւնիրմէյէ մէճպուր իսիյօր։

Գու կիւն Թալալարտա նագլիյէ վա-զրթալարը եօգ տրբ տէնիլյօր, պիդ զար-զյորրզ քի, պու վասրթա Թէեմմն օ-լընա տա, պիդ ենկ իսթիֆատ էթմէկ իչիւն հազբր օլամայամազզ։

Սիւքիւնէթ վէ տասիլանէն պու մէմ-լեքէթին պէքլեյէճէյի ֆիսէ պունտան իպարթէթ տիր, հալպուքի պիդիմ տէ եա-վաշ եավաշ պունտա հազբրլանմագտաղզրմզը էգթիզա իսէր։ Թալալա միլլէթտալալրը-մզը, տասիլ Թէեմմն օլընբրտա նասրլ իս-թիֆատ իսէճէքլերինի չիմիսէնէ տիւ-չիմմելի վէ հէր քես քէնտի քէնտինէ եա-խատ միլլէթճէ նէ եաբպալիսրսէ տնը եաբմամը տրբ։ Գու կիւն Սթանպօլ սեմբէրինտ 5էր զրշ։ հաֆթալրգ իսէ Քեչքի օլընմզլ պիր Թազմ չիրքէթլեր վար տրբ վէ պունլարդն իչինտէ 2-300)

ուրասը օլան չիրքէթլեր տէ պուլունրը։ Գունլար նիհայէթ պիր պագալիկ մա-զաղասը տչմագ եախատ Թահվիլաթ ալ-մագտան պաշգա պիր չէյ եաբամայօրլար հալպուքի Թաշրալարտա պիր իքի պին լիրա իլե եաբբլանագ պիր Թազմ իչլեր վար տրբ։ Գունլար իւզերինտ տիւչիւն-մէք իչչիւն հէյեթլեր, ճէմիյէթլեր Թեշ-քիլինտ տելալէթ խէնլեր էհալիյտ վէ մինեթէ էն պէօյիւք խալրը իթմէկ օլբը-լար։ Ա. Մ.

ԿԷՐՏԱՆԼԸՂԸՆ ՀԻՒԲԵԱՅԷՍԻ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻՋ ԲՕԼԻՍԻՆ ՄՈՒՎԱՖԱԳԷՐՋԷԹԻ

—oo—

Գունտան պիր պուլուգ այ եվվէլ Թախմինէն իւչ միլիոն ֆրանք գրմէ-Քինտ պիր կէրտանլրգ Բարիզտէն Մ. Սալոմոն Թարաֆընտան Լոնարայա կէօն-տերիլիր իլգն հօլատա պիր խըրսըզ գում-բանտաը Թարաֆընտան չալընմըզ օլաբ-ղընը Թէլեկրաֆլար իչար իթմէյ իսթ։ Օնատ պէրու կէրեք Բարիզ վէ կէրեք Լոնարա զասրթալարը պու զիզլիմէթ կէրտանլրգնը խըրսըզլարընը եազագտամագ իչչիւն չիտաէթլէ Թէչարրիյաթ իչրտ իթմէքտ խալրեր։ սոն բօսթա իլե կէլէն Բարիզ կազէթալարը կէրտանլրգնը պու-լընարբելմասը պէյանտա սթիտէ ալ Թաֆի-լարը վէրմէքտէ տիրլեր։—Կէրտանլրգը վէ խըրսըզլարընը պուլմագ իչչիւն ին-կիլիզ խանի զասրթա մէմուրլարընտան Մ. Բրայսն Թահրը բիասէթինտ պիր զամիսոն Թէլեգրաֆ իթմէյ իսթ։ Մ. Բրայս պիր պուլուգ այտան պէրու կէճ կիլինտիգ Թէչարրիյաթ իչրտ խալրեր վէ էլալ իթմէյի էմրէլէր հազզընտա հիչ պիր չէյ սեօյլեմէդ իսթ։

Կէլէն կիւն իքի մէճհուլ չախս մու-մանլէրին նէզտինտ կիտէրեք վէրիլէճէք պիր մէլքամաթ մուգասիտտ կէրտա-նլրգընը քիմին նէզտինտ պուլունաղ-ընա տայիր մանլամաթ վէրեճէքլերինի պէյան իթմէյէր տիր։ զամէնէ պիր պու-չուգ այտան պէրու Մ. Բրայս պու պապտ մեքթուպլար գասրլ իսէր իս-տ, կէրտանլրգ հազզընտա մանլամաթ վէրմէք իսթէյէն տտամտար անճագ 250 պին ֆրանք ալարզտան սոնրա սէօյլէյէ-ճէքլերինի պէյան իսէրլեր։ Մ. Բրայս ան-լարտ խիթապէն, սիզ կէրտանլրգը էկօրտունի՞զ մի, նէրէտ պուլունաղ-ընը պիւ՛րմիսինիզ տէյէ սորաբ, տրիզ ու ամիգ իսթէնթագտան սոնրա նիհա-յէթ չու սուրէթլէ պէյանը քէյֆիյէթ ի-սէրլեր։

— Լոնարատա մուգիմ իքի ճէնթըլ-մէն պիր կէրտանլրգը սաթմագ իչչիւն բազարլրգա կիրիմէք իւշրե պէզի սաթ-լրնը Թայն իթմէք իսթէսէլեր, պունտան եվվէլ տ զաթէն պիր իքի տէֆտ պէօյլ տախզ ու իթատտ պուլընմզլ իսթք, ֆա-գաթ պու տէֆտ իչ չալընմզլ պիր կէր-տանլրգը միւթէալլիգ օյուուղընտան, ոնտան ալտաղընմզլ գօմիսոնը միւքա-ֆաթ Թարիգիյէ սրզէն ալմագտ վէ պու սուրէթլէ սրզէ տ պիր խըրմէթ իչթա իթմէյէ գաառ վեր։ Էկէր սրզ տ կէրտանլրգը իչիրտ իսէճէք գաառ բարտ վար վէ եա պուլապիլրսէնիզ Թիճարտ սրֆթրլրտ մեզքիւր ճէնթըլ-մէնլէրէ տիզի կէօսթերիրիզ, օ զէման իչինիզ տտամ զիյատ սուճուլէթ քէպ իթմէյ օլաբ։ Մ. Բրայս մեզքուսմանտա խիթապէն, սիզ պու բարտը Թէասրիք իսէճէք պիր Թիճարտ պուլ՝մազմըսը-նըզ տէյտ սորաբ։

— Խա՛յր, պուլամալրգ տերէր։

Գունդն իւզերինտ Մ. Բրայս պիզ-զաթ Բարիզէ կիտերէք կէրտանլրգը տ-լամագ պիր Թիճարտ պուլմագտ մուվաֆ-ֆագ օլաբ։ մումայլէյհ պունտան պիր զամ կիւն եվվէլ Լոնարայա կիտերէք մէճհուլ պիր օթէլէ նազիլ օլաբ։ Ֆեր-տարտ կիւնիւ Մ. Բրայսը զիյարէթ իթ-մէյ օլան իքի չախսը մէճհուլ օթէլէ կի-տերէք կէրտանլրգ իչչիւն պիզզաթ քէն-տիլերի իլե միհնասէպթատա պուլընա-ճաղընը վէ քէնտի վասրթալարը իլե կէրտանլրգը էլտտ իսէպլէճէճլերինի պէյան իսէրլեր։

— Շիմտի կէրտանլրգ նէ՞րէտտ տիր։

— Կէրտանլրգ պէզտտ տէյիլ, պիզ եաղընրզ օնան նէրէտտ վէ քիմտտ պու-լընարզընը պիլիրիզ տերլեր։ Նիհայէթ մեզքիւր իքի չախս Թիճարտը կէրտան-լրգին պուլընարզը մահալէ զատտ կէօ-Թիւրմէյէ բազի օլուրլար, պիր իքի սատթ միւթէմատտիին եէրիւրլեր, Թիճարտն Թիհամիլը Թիւքէնիր, ֆա-գաթ հէրրիֆլեր, սապր իսթիպ, սապր իսթիպ, տիլ եալարընա տէվա՛ իսէր-լեր։ Տարտգզ պիր ազագտա բիս պիր օթէլէ կիրերլեր, վէ Թիճարտը պիր տ-տտա բրէզանթ իսէրլեր, Թիճարտ սաղբրսրզլրգ։

— 32 —

բուլը այմագ իսթէտ, նաթ Բինքերթանն զարանլրգա տլրզմզլ օլան կէօզլերի տլանմատտը, կէլէն Գիւլի Սամթ իսի։ Մուհեյեիպ հէրթի ելինի դարբանն իւզերինտ կէդ-տիրտ, պատէհու եավաշճա չէքտի իսէ տէ, ազմագ գա-պլ տէյիլ տ, ձիմ Հարրան իչերիտան պէօյիւք սիրբ-կիւյի չէքմիյտ։ պատէհու Սամթ քիչլիւք բէնչերէրէ-տէն պիրինտ եազլարագ իչերիսինի տէնլէմէք իչչիւն պաչընը էտտ։ իչերիտ մունթազամ պիր Թենեֆֆիւստէն պաչտ հիչ պիր սէս իչիտիմէյօրտը։ հայատտ զաթէն էմին օլաբզտան սոնրա պէն իսթիսթլ դարբուլը ազ-մագտ չալըլտը։

Նաթ Բինքերթան ուսուլտա տտանդն եթրաֆընը տ-լալտը։ տտա եալընզդ Թախթատան եաբբլմզ վէ տտամ տախի տլչագ օլաբզնտան, խաֆի զապրթա մէմուրը տէրհալ իւզերինտ չզգպիլիր իսթ։ պինտէն տլչ՝ եէրտէն Թաշլար Թօբլարագ ճեպլերինի տալաբբրտզգտան սոնրա տտամ չզգտը վէ սոպտ պօրուսընընն տրբտրը չզգտըզը մահալէ կիտերէք Թաշլարը պիրպիրի տրգտասընտան պո-ռունընն իչինտ տթտը։ Թաշլարընն կիւրիւլթիւսինտէն ձիմ Հարրան ուլանարագ տէրհալ եաթագտան սրչրտտ։ վէ քի՞մ օ, տեյե պազբրմագտ պաչտտ։ զաթէն Ուսթա-նան իսթէտիր տ պու իսթ։

Գիւլի Սամթ խատմն հէնուզ ուլանմամզլ վէ բու-սուտտ պէքլէմէքտ օլաբզընը անլարագ արգայտ տաղ-ռու սրչրտտ վէ պիր գաչ տտրմ էօթէտ տուրարագ։

— Եարբն հիսապմզզը կէօրիւրիզ, սէն պէնիմ է-լիմանն տրթզ գուրթուլամազքն, տէյե մրբրլատնարագ ֆիրար էթտ։

Սամթ օտասընտ տվէթ իսէրէք եաթտ։ Նաթ

— 29 —

— Գալշապիլրսինիզ։

— Եվվէթ, պէն բէք սիւրթլա գալշապիլրիմ։ մի-քին տէյիլ պանտ եէթիչէմէզ։ օտատտ կիտերէք իչինտէն սիւրկիւլի սիւրերիմ, եա ոնատ՞ն սոնրա։

— Ոնատ սոնրա՞ մը։ ոնատ սոնրա տրթզ հիչ պիր չէյ տիւչիւնմէյուպ բահթ եաթարբընընզ։ սիզտէն պու գաառրընը իսթերիմ։

Կէնճ տմէլ գաթի պիր Թավր իլե։

— Բէք ալէա, Թէնպիհաթընընը իճրա իսէճէյիմ, տէտտ։

— Պէն պուրատտ գալտճաղըմ, սիզ պէնի կէօր-մէյէճէքսինիզ, ֆագաթ օ գաառտ ուզագտա պուլընմա-յարագ միւպահասանընը իչիտեճէյիմ։ գաթիէն բահթ օլընընզ։ էկէր օ տատտ իւզերինիզ հիւճում իսէր վէ սիզ տէ գալշամայանագ օլուրսանընզ, պէն տերհալ եաթաբմա եէթիչերիմ։

Հարրան Ուսթատտն սէօզլերինտ էմին օլարագ եա-վաշ եավաշ սալնտ տօղրու կիթմէկէ պաչլատտ։ Նաթ Բինքերթան տտախ պիր ազ ուզագտան սոնր Թատգիպ իսէ քիմսէյէ կէօրինմմէք իչչիւն չալընըպտրն տրտտրդիպ կիղլենտի։

. . . . . .

Գէօյլեճէ պիր տտաթ գաառտ կէչտի, Գիւլի Սամթ տտատտնա կիթմէք իչչիւն եօտ չզգտընը զէման էճնիւնտէ պիր քէօկէ կէօրտիւ վէ վագթ կէչմէքտէն սոնրա ձիմ Հարրան օլաբզընը անլատտ։ մերզում խաչն պիր սէտտ իսէ։

— Սի՞զմսինիզ Հարրան, տէտտ, ֆագաթ չզգտան եաթմամը խանիզ, օրատտ կէզնէրէք նէ՞ չէնթանլրգ տիւչիւնիյօրտընընզ։

— Նէրէաէ կէրասնլըգ տիյէ, սօրաբ։ Օ սասամ սա օ պէրլէր կէպի,—Սապրէթ, պէնամէ կէրասնլըգ եօգ, սէնի պուլնուրը մահալէ իյսալ իսէէյիմ.— սէր, նիյէթ պէօյլէ գօնատան գանաղա կէզտիրիքաէն սօնրա կէրասնլըղին պուլնուրը մահալէ կիթմէյէ մուվաֆֆագ օլուր։ Պիր մասանին էթրաֆնանա իչ քիչի օթուրմըշ, օնլարան պիրի ճէպինաէն զիրլյմէթ էնայը չըգարըպ թիւճարա կէսսէրերը վէ իր միլիոն ֆրանք գրմէթինաէ պուլնսարդը սեօյլեր, թիւճարա իր միլիոն ֆրանքլա օրթասաքի ելմա բարչայը ալաճաղին վէ սսրլ կէրասնլըղին ֆէրասսը կիւնի պանգա պիլէթլերի իլե իչթիրա իսէճէյինի սեօյլեր, ֆէրասա իչնա պիր միլադթ մահալի թային իսէրլեր, տրթզգ թիւճարան իչի գամմըշ սրը, երթէսի կիւնի Մր. Բրայա մահալը մէգգիւրէ կիսերէք խըրսըգլարան պէշ քիչի թէվգիֆ իսէր. պիր ալթընճընը սա սէրսէթ օլունճաղը պէյան իսիլիյոր։

ԹԻՒՐՔԻԱ-ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՍԹԱՆՊՈԼ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

—§o§—

ԽՈՒՍՈՒՏ ԻԱՀԹՄԱԼԱՐ

—(•)—

Օամ. վէ Գուլկար մուրախասալարը տիւն բէմէն Թօբլանմամըշ օլըպ, եալնըզ Մ. Նաչէվիչին զիրաէ եաղրըղմըշ իֆթաէխանէն պիրինճի իԹիմսաա վէրիլմիկի անլայլան պիր գարարա կէօրէ, տիւն կէճէ Գէյզլունսա Թօգաթլեան օթէլինաէ պիր խուսուսի իԹիմա օլմուշ սրը։

Գուլկար մուրախասալարը տիւն էօյլէնէ սօղրու Գրօքքր օթէլինէն չըգըպ Թօգաթլեանա նագլ իԹմէյլեր տիր. Մ. Նաչէվիչին զիրաէ եաղրըղմըշ իֆթաէխանէն պիրինճի իԹիմսաա վէրիլմիկի անլայլան պիր գարարա կէօրէ, տիւն կէճէ Գէյզլունսա Թօգաթլեան օթէլինաէ պիր խուսուսի իԹիմա օլմուշ սրը։

Գուլկար մուրախասալարը տիւն էօյլէնէ Գրօքքր օթէլինէն չըգըպ Թօգաթլեանա նագլ իԹմէյլեր տիր. Մ. Նաչէվիչին զիրաէ եաղրըղմըշ իֆթաէխանէն պիրինճի իԹիմսաա վէրիլմիկի անլայլան պիր գարարա կէօրէ, տիւն կէճէ Գէյզլունսա Թօգաթլեան օթէլինաէ պիր խուսուսի իԹիմա օլմուշ սրը։ Գոնֆերանսին իլգ իԹիմանանա լիսանը միլադքրէ Ֆրանսզճա իսի իսէաէ, տիւն կէճէքի իԹիմսաա Թիւրքէճ կէօրիչիլմէ տիր. պունսան սօնրա բէամի իԹիմալար միլադքրէրը Ֆրանսզճա էճրէյան իսէճէք, լաքին խուսուսի իԹիմալարա Թիւրքէճ կէօրիչիլէճէք տիր. մա մաֆիրի պու խուսուսի իԹիմալար սրբի խուսուսի պիր մահիյէթի հայիզ օլմաղը իչիւն լիսանը միլադքրէ պիր մէճաալիյէթը բէամիյէթ տէյիլ, պիր արդույա Թասի պուլնուրը. իքի Թարաֆ մուրախասալարը պու կիւն տախի խուսուսի պիր իԹիմա ագա իտէճէյլեր տիր։ Նագըլարան պիրի տիւն կէճէ «Թ. էֆֆէնտիր» մուհարրիրինն սիվիլինէ էճէվապեն ատմէ տիր քի. «Միլադքրէրը ճարիյէ հէնուզ գաթի պիր նէԹիյէտէ վասը օլմամը, վէ լաքին իԹիլաքին գարիպ օլմաղը գավիկն դանն օլունը։» Միլադքրէրին պէհէմ հալ պիր հիւմը նէԹիյէտէ վարճաղնա տահր չէհրիմզ մէճաֆիլը եճնէպիյէսինտէ, պիր նիգզինլիք վար սրը. Թաթիլը միլադքրէ իԹիմալի դարը վարտա կէօրինիյօր։ Գուլկար մուրախասալարը Գապը Ալինին 19 յուլիս նօթասանանքի նագարիյէսինի Թէմամն գապուլէ հաղը պուլնմագսա օլաս, միլադքրէրին գրմը ազամը հէման սա մերասիմ վէ զահիրի հալէնա իպարԹ գալամագ սրը։

Գոնֆերանսին պիրինճի իԹիմանանան սօնրա, Սաարազամ բաշա վէ Տախիլիյէ Նազարյա իԹիլերի միլադքրաա Բուսիա, Ավսթրիա վէ Ֆրանսա սէֆիրլերի՝ սուլ գոնֆերանսը միլադքրէրին եագնսա գարի պիր նէԹիյէտէ վարմասը արզուսնսա պուլունարզլարը վէ Օամ. հիւքիմէթինին պու պապատ գօլալըգլար կէօրէհէկինաէն իսմիլար օլուսգլարը սուրէթը սօսթանտէ սէօյլէմիշլեր տիր։

«Թ. էֆֆէնտիր» սէյօր քի, Գուլկար մուրախասալարընն տայիմի կազէթաճրլարա պէյանաթսա պուլունմասը էճնէպի մէհաֆիլէ զարիպ պիր Թէսիր հասըլ իԹմէյ վէ Թէճճիւպի մանիպ օլմուշ սրը։ Հաթթա էճնէպի կազէթա մուսապիրլերի սէ էճնէպի մէհաֆիլինին պու Թէսիրաթնա Թէրճէման օլլյորլար. պիլ խասսա իչլերինաէն պիրի պու Թարազը հարաքէթի տպէս պուլյոր վէ սէյօր քի. «Գուլկար մուրախասալարը պուրայա նէ իչիւն կէլտիքլերինի վէ նասըլ նաղիք պիր մէվգրատա պուլունարզլարը սիչիւնմէյէրէք միԹեվլիյէն կազէթաճրլարդրմըզա միլադթալարտա պուլունմալարը սահէմ ճիտահիյէրինէ սէյիլ, մուհաքէմէյէ սելիմէյէրինի զապտ էթմէյ օլաուգլարը զամանը հասըլ իսէճէք պիր մահիյէթաէ տիր։»

Մ. Նաչէվիչ «Սթանպուլ» մուհարրիրինէ սէմիլ տիր քի «Պիրինճի ճելսէնին պէնամէ պրադգրադը Թէսիր բէք էյի տիր վէ իԹիլաք խուսուսնսա պու կիւն Գապը Ալիաէ հիւքիմրան օլան հրսս վէ արզուլ միԹեգապիլ, իսմիտ իԹահկիմիզ վէճհէյլ, սեվամ իԹահկի Բագտիրսէ, քէմալը սիւրաթ վէ սուհուլէյլ իԹիլաքը գաթիյէ վասը օլապիլէճէյիզ։ Հաթտա Թալեաթ պէյին, տահա մէսէլէնին բուհնան ԹէմասիԹմէտիյմիզ վէ եալնըզը պիր գալ ֆիքիր Թէսաթի իԹահկիմիզ հալաէ, իԹիմսաա Թասլիգ իԹմէսի հասը օլան պու Թէմսիլը միԹեգապիլին զիհնիյէրիմիզաէ Թեգարրուրընը Բէէմին իչիւն տիր։ Միլադքրաթնն սեվամի էճնասընտա պու Բէլեսիրին սեվամի լազըմ սրը։ պու սուրէթլէ միլնագալաթը սաԹիյէմիզ քեպաը սահուլէթ իսէճէք տիր։ Տիւնքի իԹիմսաանն հասը օլան իքնճի պիր ֆասաէ տախի Գուքրէյաէ օլասըղը կիպի պուրասա տախի մուրախասալար արասընտա խուսուսի ճելսէյէր ագընին միԹԹիֆեն Քահրաթ գարարա ալընմասը արզ։ Գալ հալ բէամի իԹիմսարընն էվզոյիֆինի պէօյիւ մզգասասա սասեյէտիրէճէք տիր։ Անճագ, խուսուսի իԹիմսարըմզդ պիր նէԹիճէի միսապիթյէ մինճեր օլմասրգճա բէամի ճելսէյէրի ագա իԹմեյէճէյիզ։ Գուսովգուքրէտ Բէէմինը մուվաֆֆագզյէ իԹահ, պուրասա նէ՝ իչիւն ֆահեպախչ օլմասընն։ Գիզ էօյլէ պիր Բեգլիֆաէ պուլունճաղը քի, միսԹագպել հուասուսմըզ Մարիցա օլսան։ Զաթէն Գապը Ալի աէ 19 յուլիս Բարիսի նօթասանսա պուսը Թալեպ իԹմէյ իսի։ Գինանէն ալտէ մեսելէնին էսասընսա իԹիլաֆ հասը օլմուշ սրը։ Գիզ պունը Գուլկարիսթան իչիւն սուրէթը գաթիյէաէ իսասա իսէճէյիզ։ Եալնըզմարիցանն սօլ սահիլի Թիւրքանա ալա օլանճագ սրը։ Գու նագթա իսզերինաէ սուհուլէյլ իԹիլաֆ Բեէմին իսիլեպիլէճէկինի իւմիա իսէյօրզդ։ Զինաքի Թիւրքլերին էն զիյասէ ալեգասսար էկօրիչնիւքլերի էարիրէ մեսելէսինաէ պիզ բեգ զիյասէ սուրէրվերանէ հարաքէթ իսէճէյիզ։ Մարիցանն սաղ սահիլի իսզերինաէ պուլունարը հալաէ էարինէ սԹասինը իլե Գարա Աղաճ մեվզգնը սա Թիւրքիայա Բէրք իսէճէյիզ։ Ֆագաթ պունա մուգապիլ, Մարիցանն յարգնսա պաղը Թասվիգաթ իսԹէյեճէյիզ։

Գանը իչզերինէ մուհարրիր էարինէ կիպի Դրզդ Գիլիսէնին աէ Թիւրքա «Թ. էֆֆէնտիր» սէյօր քի, Գուլկար մուրախասալարընն տայիմի կազէթաճրլարա պէյանաթսա պուլունմասը էճնէպի մէհաֆիլաէ զարիպ պիր Բէէսիր հասըլ իԹմէյ վէ Թէճճիւպի մանիպ օլմուշ սրը։ Հաթթա էճնէպի կազէթա մուսապիրլերի սէ էճնէպի մէհաֆիլինին պու Բէլեսիրաթնա Բերճէման օլլյորլար. պիլ խասսա իչլերինաէն պիրի պու Թարազը հարաքէթի տպէս պուլյոր վէ սէյօր քի. «Գուլկար մուրախասալարը պուրայա նէ իչիւն կէլտիքլերինի վէ նասըլ նաղիք պիր մէվգրատա պուլունարզլարընը սիչիւնմէյէրէք միԹեվլիյէն կազէթաճրլարդրմըզա միլադթալարտա պուլունմալարը սահէմ ճիտահիյէրինէ սէյիլ, մուհաքէմէյէ սելիմէյէրինի զապտ էթմէյ օլաուգլարը զամանը հասըլ իսէճէք պիր մահիյէթաէ տիր։»

Մ. Նաչէվիչ «Սթանպուլ» մուհարրիրինէ սէմիլ տիր քի «Պիրինճի ճելսէնին պէնամէ պրադգրադը Թէսիր բէք էյի տիր վէ իԹիլաք խուսուսնսա պու կիւն Գապը Ալիաէ հիւքիմրան օլան հրսս վէ արզուլ միԹեգապիլ, իսմիտ իԹահկիմիզ վէճհէյլ, սեվամ իԹահկի Բագտիրսէ, քէմալը սիւրաթ վէ սուհուլէյլ իԹիլաքը գաթիյէ վասը օլապիլէճէյիզ։ Հաթտա Թալեաթ պէյին, տահա մէսէլէնին բուհնան ԹէմասիԹմէտիյմիզ վէ եալնըզը պիր գալ ֆիքիր Թէսաթի իԹահկիմիզ հալաէ, իԹիմսաա Թասլիգ իԹմէսի հասը օլան պու Թէմսիլը միԹեգապիլին զիհնիյէրիմիզաէ Թեգարրուրընը Բէէմին իչիւն տիր։ Միլադքրաթնն սեվամի էճնասընտա պու Բէլեսիրին սեվամի լազըմ սրը։ պու սուրէթլէ միլնագալաթը սաԹիյէմիզ քեպաը սահուլէթ իսէճէք տիր։ Տիւնքի իԹիմսաանն հասը օլան իքնճի պիր ֆասաէ տախի Գուքրէյաէ օլասըղը կիպի պուրասա տախի մուրախասալար արասընտա խուսուսի ճելսէյէր ագընին միԹԹիֆեն Քահրաթ գարարա ալընմասը արզ։ Գալ հալ բէամի իԹիմսարընն էվզոյիֆինի պէօյիւ մզգասասա սասեյէտիրէճէք տիր։ Անճագ, խուսուսի իԹիմսարըմզդ պիր նէԹիճէի միսապիթյէ մինճեր օլմասրգճա բէամի ճելսէյէրի ագա իԹմեյէճէյիզ։ Գուսովգուքրէտ Բէէմինը մուվաֆֆագզյէ իԹահ, պուրասա նէ՝ իչիւն ֆահեպախչ օլմասընն։ Գիզ էօյլէ պիր Բեգլիֆաէ պուլունճաղը քի, միսԹագպել հուասուսմըզ Մարիցա օլսան։ Զաթէն Գապը Ալի աէ 19 յուլիս Բարիսի նօթասանսա պուսը Թալեպ իԹմէյ իսի։ Գինանէն ալտէ մեսելէնին էսասընսա իԹիլաֆ հասը օլմուշ սրը։ Գիզ պունը Գուլկարիսթան իչիւն սուրէթը գաթիյէաէ իսասա իսէճէյիզ։ Եալնըզմարիցանն սօլ սահիլի Թիւրքանա ալա օլանճագ սրը։ Գու նագթա իսզերինաէ սուհուլէյլ իԹիլաֆ Բեէմին իսիլեպիլէճէկինի իւմիա իսէյօրզդ։ Զինաքի Թիւրքլերին էն զիյասէ ալեգասսար էկօրիչնիւքլերի էարիրէ մեսելէսինաէ պիզ բեգ զիյասէ սուրէրվերանէ հարաքէթ իսէճէյիզ։ Մարիցանն սաղ սահիլի իսզերինաէ պուլունարը հալաէ էարինէ սԹասինը իլե Գարա Աղաճ մեվզգնը սա Թիւրքիայա Բէրք իսէճէյիզ։ Ֆագաթ պունա մուգապիլ, Մարիցանն յարգնսա պաղը Թասվիգաթ իսԹէյեճէյիզ։

Գանը իչզերինէ մուհարրիր էարինէ կիպի Դրզդ Գիլիսէնին աէ Թիւրքա իչիւն դայրը գապիլը Բէրք պիր մէվգը պուլունսրնը վէ էարինէնին մուհաֆեսը իչիւն Մարիցանն դարգնսա վագը պաղը նուգաթը Թալեպ էյլէմէք մէգպուրիյէթինաէ օլարդնը պէյան էյլէմէքէ, Մ. Նաչէվիչ աէրնալ ճէվապը աթիսի իթա էյլէմիշ տիր։

— Գաթիէն օլամագ. Մարիցանն տիկէր Թարաֆնանա պուլունան արագի խուսուսընսա գաթիէն մուսասաաէքարանէ հարաքէթ իԹմէյեճէյիզ. եալնըզ Մարիցանն դարպնսա պուլունմագլա պէրապէր էարինէ չէհրինին պիր գրամնանան իպարԹ պուլունան պիր բարչա արագիյի Բէրքէ մուվաֆֆագաթ իսէպիլիրիզ. հաթտա պու արագի պու ճիհէթանէ խաֆիֆ սուրէթաէ Բէվի տախի խուսիպիր. պիր չէհր՝ իքի քիչինին հաքիմիյէթի ալթնանա պուլունմայանգընանան էարինէնին Թասիմ իսիլմէմէն Թալեպ օլնյոր. ֆագաթ պու, պու ճիհէթանէ սոն մուսասաէմիզ օլաճագ սրը։

— Տէմլք տիկէր ճիհէթլէրաէ պայգա մուսասաաթանա պուլունապիլէճէքսինիզ, մէսէլա Գրզդ Գիլիսէ։

— Եվվէթ, սոն միսասաաէ պու նօգթասա պիր իԹիլաֆ Բէէմնէն մումքին սրը. պիզ Մուսթաֆա Բայրը մուհաֆազա իսէճէյիզ. Դրզդ Գիլիսէ աէ Թիւրքիայա գալամագ սրը։ Պու մէսէլէաէ Օսմանլըլարա ֆիքրը սուլրեբէվերանէմիզ հագգնսա Եէնի պիր սէլիլ կէօսթերէճէյիզ. պիզ Օսմանլըլարա սերիան անալամագ իսԹէրիզ։

— ԻԹիլաֆանն պահա իսիյօրսունըզ. հաթթա Եուանանլըլարանն Գավայը վէ Սըրպլարանն Մանասթիրը իսԹիրասա իչիւն Թիւրքանընն պիԹարաֆլըղընը վէ հաթթա մուլադէրԹինի Թալեպ իԹմէյիսինդ սէօյլէնիյօր։ Ժէներալ Սալօֆ սա պու պապատ գաղը պէյանաթը գաԹիեաէ պուլունմըշ սրը։

— Սուրէթը խուսուսիյէաէ պունը Բէգզիպ էյլէմէնիզի բէճա իսերիմ. պիզ Սթանպոլա գաթիէն պու մագսատլէ կէլմէթաք. վազիֆիմիզ, Թիւրքիա-Գուլկարիսթան հուասուսընը հալ իԹմէք վէ սուլը գաթիէնին ագընա մուվաֆֆագ օլմագ սրը. պիզիմ պայգա վազիֆիմիզ եօգ սրը. պու պապատ վազաս պուլան պէյանաթը խիլաֆը հագիգաթ սրը։

∴ «Մարէն» կազէթասը Տախիլիյէ նազրրը վէ պիրինճի սուլ մուրախասը Թալեաթ պէյին պէյանաթը աԹիյսինի նէյր իսիյօր. ահէր չէյ եօլնասա սրը, վէ սիւրաթլա նէԹիճէլենեէք տիր. պէն մինասիպ պիր իԹիլաֆ լիզազմանա գայիլմ։ Թիւրքիա իլե Գուլկարիսթան արասընտա պիր մուգարենէթ սիյասէյէ Բէէսիսի մեսելէսինէ կէլմէճէ, պունսան պահա իԹմէք նապէմվանմ տիր. պաղը չէյլեր վար սրը քի զիմանէն պունլարը ունութասրմասը իյնպա իսէճէք տիր. պունը պիլսիսէրէ կէօրիչնիպիլէճէյիզ... պիլսիսէրէ։»

∴ Գուլկարիսթանսա պուլունան Օսմանը էսէրլերինին մեմլեքէթլերինէ ավէթի բեք եագան օլաուգնը «Թանին» եաղըյօր։

∴ Մեճլիսը Վիքելա տիւն Սարազամ բաշանին բիյսէթի ալթնանա Թօբլանըպ Գուլկար մուրախասալարընյա օլան միլադքրաթը իԹիլաֆիյէ վէ պունա մեԹԹէրրի իչլեր մեվզուը պահա

Իչիւն դայրը գապիլը Բէրք պիր մէվգը պուլունսրնը վէ էարինէնին մուհաֆեսը իչիւն Մարիցանն դարգնսա վագը պաղը նուգաթը Թալեպ էյլէմէք մէգպուրիյէթինաէ օլարդնը պէյան էյլէմէքէ, Մ. Նաչէվիչ աէրնալ ճէվապը աթիսի իթա էյլէմիշ տիր։

— Գաթիէն օլամագ. Մարիցանն տիկէր Թարաֆնանա պուլունան արագի խուսուսընսա գաթիէն մուսասաաէքարանէ հարաքէթ իԹմէյեճէյիզ. եալնըզ Մարիցանն դարպնսա պուլունմագլա պէրապէր էարինէ չէհրինին պիր գրամնանան իպարԹ պուլունան պիր բարչա արագիյի Բէրքէ մուվաֆֆագաթ իսէպիլիրիզ. հաթտա պու արագի պու ճիհէթանէ խաֆիֆ սուրէթաէ Բէվի տախի խուսիպիր. պիր չէհր՝ իքի քիչինին հաքիմիյէթի ալթնանա պուլունմայանգընանան էարինէնին Թասիմ իսիլմէմէն Թալեպ օլնյոր. ֆագաթ պու, պու ճիհէթանէ սոն մուսասաաէմիզ օլաճագ սրը։

— Տէմլք տիկէր ճիհէթլէրաէ պայգա մուսասաաթանա պուլունապիլէճէքսինիզ, մէսէլա Գրզդ Գիլիսէ։

— Եվվէթ, սոն միսասաաէ պու նօգթասա պիր իԹիլաֆ Բէէմնէն մումքին սրը. պիզ Մուսթաֆա Բայրը մուհաֆազա իսէճէյիզ. Դրզդ Գիլիսէ աէ Թիւրքիայա գալամագ սրը։ Պու մէսէլէաէ Օսմանլըլարա ֆիքրը սուլրեբէվերանէմիզ հագգնսա Եէնի պիր սէլիլ կէօսթերէճէյիզ. պիզ Օսմանլըլարա սերիան անալամագ իսԹէրիզ։

— ԻԹիլաֆանն պահա իսիյօրսունըզ. հաթթա Եուանանլըլարանն Գավայը վէ Սըրպլարանն Մանասթիրը իսԹիրասա իչիւն Թիւրքանընն պիԹարաֆլըղընը վէ հաթթա մուլադէրԹինի Թալեպ էյլէմէք մէգպուրիյէթինաէ օլարդնը պէյան էյլէմէքէ, Մ. Նաչէվիչ աէրնալ ճէվապը աթիսի իթա էյլէմիշ տիր։

∴ Գաթիէն օլամագ. Մարիցանն տիկէր Թարաֆնանա պուլունան արագի խուսուսընսա գաթիէն մուսասաաէքարանէ հարաքէթ իԹմէյեճէյիզ. եալնըզ Մարիցանն դարպնսա պուլունմագլա պէրապէր էարինէ չէհրինին պիր գրամնանան իպարԹ պուլունան պիր բարչա արագիյի Բէրքէ մուվաֆֆագաթ իսէպիլիրիզ. հաթտա պու արագի պու ճիհէթանէ խաֆիֆ սուրէթաէ Բէվի տախի խուսիպիր. պիր չէհր՝ իքի քիչինին հաքիմիյէթի ալթնանա պուլունմայանգընանան էարինէնին Թասիմ իսիլմէմէն Թալեպ օլնյոր. ֆագաթ պու, պու ճիհէթանէ սոն մուսասաաէմիզ օլաճագ սրը։

— Տէմլք տիկէր ճիհէթլէրաէ պայգա մուսասաաթանա պուլունապիլէճէքսինիզ, մէսէլա Գրզդ Գիլիսէ։

— Եվվէթ, սոն միսասաաէ պու նօգթասա պիր իԹիլաֆ Բէէմնէն մումքին սրը. պիզ Մուսթաֆա Բայրը մուհաֆազա իսէճէյիզ. Դրզդ Գիլիսէ աէ Թիւրքիայա գալամագ սրը։ Պու մէսէլէաէ Օսմանլըլարա ֆիքրը սուլրեբէվերանէմիզ հագգնսա Եէնի պիր սէլիլ կէօսթերէճէյիզ. պիզ Օսմանլըլարա սերիան անալամագ իսԹէրիզ։

—

տաքի Օգոստոս սթամբոլնա հագնն պիր մանալաք պիր Եունան միւթիւէնիյէ Գուլկար գոմիթաճրլարը արասընտա պիր միւսաուէմ վուգու պուլըգ, գոմիթաճրլար հուսուսը կէյմէք իսթէմիյէր իսկ ալ, կէրի բիւսկիւրիւմիյէր պիր։

** Եունան հիւքիւմէթի չիմիրլէ գասար Բարիզակի Եունան սէֆիրի Թարոֆընան իսարէ օլընան Լանէյ սէֆարէթինէ պիր սէֆիր Թայինէ գարար վէրմիյ պիր քի պու գարար պէյնէլմիւլ սույն մանքէմէսինա մուզաքէրէ իսիւսէյնէնք մէսելեյէրաէն ասլայը մէգիւր չէֆիրին Եունանիսթանա բէք պէսիւք էնէմմիյէթ քէսպ իթմիյ օլմասընա սթթք օլընմագասա արը։

** Գուլկար մեգալիմի. — Էտիրնէ վալիսընէն տիւն Սատարէթէ կէլէն ուզուն պիր բարբարա զարպի Թրակիա էյալիսինին ամբալը ահվալինէն պահա օլընմագասա վէ հիմբէթէ եալ աչմագ իւզրէ Օսմ. օրասուսընը միւմքին օլասուղը գասար չպագուգ մէգքիւր հեվալիյէ կէրմէսի բէնա օլընմագասա արը։ Մէկգքիւր բարբարա կիօրէ, եալընըզ Կիւմրիւճինա հվալիսի. Նին 123 քէսլէրինէ գալընան 111840 գասար իսամ Նուֆուս ճէպրէն խրիսթիան իսիմիյէր արը. պունլարը Թէպսիլի մէդճեպ իճասար իթմէք իչին եվվէլ իսճա կի իմամար գաթլ իսիմիյ արը, պաէֆու սաղ գալանլար չըպլասըլարագ սոզուգ սու իչինէ սթըմըզ վէ պարան վէ սուսագլարը քէսիլմիյ վէ սիլյերի վէ Բըրնագլարը սէօքիւմիյ արը։ Քէնամի կէօղլէրի էօնիւնէ չօճուգլարը գաթլ իսիլմիյ վէ պիր զամա սանի պաղ աչագը սըզմըզ արը. էյնասընը էնէ նեվ մէգալիմ եարբըմըզ արը։ Քէղա Գուլկարլար ճամիլերի քիլիսէյէ Թահվիլ իսարէք պիրթիրն էհալիյի վաքթիգ իթմիյէր արը։ Քանթի եագընընա օնլար 120 խանէլիք պիր քէօյի սէքիզ եիւզ գասաբ էհալիսիյէ պէրաբէր սթէյէ վէրմիյէր 140 գասար քէյի սախի վահչինէ պիր սուրէթէ պօղալամըշլար արը։ Գուլկարլար 371 գասար էյրաֆան Թախիս ազչէսի իսթէմիյէր վէ պունը վերմէքտէն իսթինա իսէն 51 քէյիսի Գավագ-Տէրէյէ կէօթիւրէրէք գաթլ իթմիյէր արը. 150 քէյի սախի ամը սուրէթլէ նապիսա օլմըզ արը։ Գու հվալիսէ գաթլ օլընան միւլիմանլարընը սահի 3—4000ի կէչմէքտէ արը. Կիւմրիւճինաը պօղալարքէն Գուլկարլար էյրաֆան 31 քէյիսի պէրաբէր արլպ կէօթիւրմիյէր վէ պունլարան 7 քէյի իսէ սայիր 75 իսամը գաթլ իթմիյէր արը։ Եունանլըլար վիսուլէրինա Թիրքէրսէ Թաթլըգլա մուամէլէ իսէրէք ճամիլերինի քէնարէրմէ կէրի վերմիյէր վէ մէդեպէթ սերպէսթ պըրագըլար արը։ Քէղա Գուլկար բարքալարընը գօվարագ իսամլար Թային իթմիյէր արը։ Շիմա Եունան հիւքիւմէթինէ հիմայէ օլընան Բում էհալիսի Բարթօ-Լակօս վէ Տէպէ Ազաճ Թարիգյէ հիմրէր իթմէքտէ իսէ տէ, հիչ պիր Թարանան հիմայէ կէօրմէմէքտէ օլան խալամար տաղա չէրգով Գուլկարլարա գարշը պիր մուգավէմէթ հազրլամագասա արըլար։

Եունանիսթան վէ Բումանիա. — Գուքրէյտէն կէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Եունան այիւէր գրալիյէսի այլն խիթամընա ասղրու Բումանիա այիւէր գրալիյէսինի Սիլսիսասա զիյարէթ իսէ-էք արը։ Գրալ Գոնսթանթինին Բարիզ-ան ավաէթինի միւթեագրվ վուգու պուլանագ օլան պու զիարէթ հէնուգ բէսին պէյան օլընմամըշ արը։ Գրալ Գոնսթանթին՝ սոն հարպ էանասընասա Բումանիանին ալարը վաղիյէթէ տայիր գրալ Շարլ պէյանը Թէյեքքիւր իսէրէք կիլէնէք սէնէ իչրա օլընմագ օլան Թանմամ բէամի չենիքքէրիյէ Օլմքիսա օյընլարընասա հազը պուլընմագա տավէթ իսէնէք արը։

Էրիրին քահիսի հուտուտը.—Թանասա օգունմըշ արը. «Էքրիրին Թահիսը հուտուտը մէսէլէսի Եունան Ավաթիա վէ իթալիա հիւքիւմէթլերի արասընասա իսթիլաֆ մուհիպ օլմագասա արը աէվէլէր պիր գարըշըգլըշը էօնիւնի ալմագա չալըշարգլարը հալեէ իթալիա վէ Ավաթիա Աթիսասա թէհալիյէ եարամագասա արըլար։ Եունանիսթան Բոմա վէ Վիէննանը Արնավուտլըգ վէրմէք իսթէմիքլերի պիրթիւն էհալինին Բում օլասուղընը աէրմէյան իթմէքտէ արը։ Գրալ Գոնսթանթինին Գէրլինէ զիյարէթի Բումարա Ալէմանիանին Ավաթիա—իթալիա նօգթարը նեպարընը գապուլ իթմէյէճէկի իւմիտինի իհասա իթարմէքտէ արը։ Ալէմանիա իմբէրաթօրընին պուլիմիյերի պոյա չըգարմամագ իւզրէ Բոմա վէ Վիէննա նէգտինտէ թէչեպիւսթասա պուլընըգ պուլընմայասաղընը իսթիդպալ կէսօթեէճէք արը։

*** Գուլկար զապթանը արասընասա ճօկունընգէ էլան տէվամ իսասա բէք չօգ զապթան իսթիֆա իթմիյէր վէ տիկէրլերի տէ իսթիֆա իթմէք իւզրէ իսմիրլիր։ Գուլանը տէպէպի Սըրպիա իլէ օլան հարպ իսմի. Ժէնէրալ Մարչին վէ Նաղլանօֆքին իսթիֆալարը գապուլ օլընմըզ արը. Ժէնէրալ Գովաչօֆ վէ Իվանօֆ ասա իսթիֆա իթմիյէր արը, միւթալա Սեմերէիյէֆ վէ Զէկթանօֆ ալընը չըգարըլմըզ արը։

*** «Բէյթեր Լոյտ»ըն պէյանընա կէօրէ, հարպին պիտայէթինէն պէրու իւժվիյէք վէ Բէթերվարա արասընասա հազըր պիր հալէ պուլընան Դանուբ ֆիլասը Բիւրթայա ավաէթ իթմիյ արը. սեկէր 4 ավիզ վարբարը աա գըլբգ լիմանլարա կիսէճէքլեր արը։

*** Ղարպի էարինէ հիւքիւմէթը մուվագգաթասը բէյիսի մուվագգաթ վէ միւթեսարրքը Հաֆըզ Սալիհ էֆ. իլե եինէ միւաէրրիսինէն Հաճի Մուսթաֆա վէ Ալի Ղալկա էֆ.լեր վէ Հաճի Սալիմ վէ Ալի վէ Խալիլ վէ Սիւլեյման վէ Մէհմէտ Ալի վէ Աթանաշ Թալի էֆ.-լեր տիւն ագչամ չէհրիմիզ միւվասէլէթ իթմիյլեր արը։ Եանկամ իչինէ մուվագգաթանընն Թահքը էմրինտէ 30000 միւսելլան վէ միւնթազամ միլիս էֆթասը մէվճուտ օլասըզը վէ պիրէ գալունայա գասար զըրըլմասըդճա մուգատասա վաթանլարընը պիր գարըշ Թօբրաղընը չիյնէթմէմէկէ ազմ էյլէմիշ օլասըզլարընը «Թանին» եազըյար։

*** Գուլկար խարապկէթլերինի պիգզաթ էկօրմէք իւզրէ էարինէյէ կիսէն Վէլէա չէլեպի էֆ. իլե խաթիպ էօմէր Նաճի պէյ էարինէսէն ավաէթ էյլէմիշլեր արը։

ԿԻՒՆԼԻՒԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԹԻՒՐԹԻՍԱՖԻ ՇԸՄԻՆՏԸ ԻՖԻԼԷ

Բարիզ 9 սեպտ.— Հիւքիւմէթլե Թէմասա պուլընան կազէթալար սեյօրլար քի Ֆրանսա՝ Թիւրքիանընն միւսԹաֆէլ իթթիֆաքընասան պիլ իսթիֆատ Հայֆա, Նաֆա վէ Թարպուլուս իչիւն Սուրիասա իլթիճագ չըմնէնքէր խաթԹըլար քէղա պու նօգթալարան կէչիպ, պայլընա Հալեպ վէ Շամ Համիսիյէ խաթԹալարընա հաքիմ օլմագ իւզրէ պիր չըմնէնքէր ինչասը իմթիյազընը Թալեպ իթմելի արը։

— Ֆրանսասաքի պէօյուք մանավրալար իչիւն ասքէրին Թահչիթի էանասընասա իւքի տաղը հաճիսէ վուգու պուլմըզ արը։ Ճումասա էրթէսի կիւնիւ պիր չըմնէնքէր մագասընընն գօրմասը՝ պիր ասքէրին գաթլինէ վէ տիկկր պիր չօգ ասքէրլերին հարալանմասընա սեպեպ օլմուշ արը. ասնրա ասքէրի պիր Քրէն՝ տիկէր պիր Քրէն իւե չաթըշմըզ վէ պիր չօգ ասքէրլեր մագթուլ վէ պիր չօգալարը աա եարալը տիւշմիշ արը. Սթաֆան չէֆի՝ պու հաճիսէլեր իչիւն մեսուլ աասա օլընմըզ արը։

Գերլին 9.— Տանձիկէտ զանն օլընաբղընա կէօրէ իմբէրաթօր կիյեոմ վէլհելա բրէնին խասսա Հիւսար ալալը գոմանանալըզընը 1914 հոկտ. 1է գասար Թէմախա իթմիշ արը։

— Արժանին հիւքիւմէթ՝ Ալէման ատթիկեահլարընա հէր պիրի 7 միլիոն գրյմէթինտէ 4 Թօրբասս մուխարիպի սըբարը իթմիշ արը։ Սէֆինէլերի՝ Ալէման ատթիկեահլարը եարամագլար վէ Ամէրիգա զամբանիասը աա սէֆինէլերի Թէսլիհ իսէճէք արը։ Գու Թօրբասս մուխարիպլէր՝ Արժանինին ինկիլթերրայա իթարիկի սըբարըշան եէրինի ԹուԹամագլար արը. զիրա Ինկիլթերրա գօնԹրաթ ահքարմանս ճէվամ վէրմէմիյի իչիւն բէասա իթմիշ օլուպ, Գալգան հարպնասա Եունանա սարըմըզ իսի։

Աթինա, 9 սեպտ.—Աթինա ժամանասնան։ «Ասաքիրի Օսմանիյէնին ՄէսԹա նէհրինի կէչէրեգ Դովալա իւզրինէ եիւբիւմէճէ օլասընընա տաիր չայի օլան հավասիալեր արասիֆէն իսարէթ արը։

Գերլին, 9.—Շըմալի Ալէմանիա կազէթասը իմբէրաթօր Վիլհելմ Թարֆընասան Եունան զրալընա Մարչալ ասասընընն Թէվֆիկ մէրասիմ մինասէպէթլէ միւշարիւէյա ճանիպինէն իսրասա օլընան նուԹգլարը սէրճ էյլէմիշ արը։ Մէղքիւր կազէթայա նազարէն զրալ մուզաֆֆէրիյաթընը Եունան օրասուսընն գահրամանլըզընա վէ քէնարիսլէ զապթիլերինին Ալէմանիասա իքթիսագ իթթիքլերի ասքէրի բրէնարլերէ մեհաան պուլընընը պէյան իթմիշ արը։

Բարիզ, 9.—«Մաթէն կազէթասը եազըյօր։ Եունան զրալընըն իմբէրաթօրա վիրէճէկի ճէվապ ճիասէն հայրէթի մուճիպ օլանագ արը։ Աճապա զրալ Գոսթանթին եազընասա Մ. Բունգարէ իլե վուգու պուլանագ միւլագաթը էանասընասա Ֆրանսըզ հէյեթը ասքէրիյէսինին բէֆագաթ իթթիկի Եունան օրասուսընն զալիպիյէթինի Ալէմանիանին մէհարէթինէ սաթգ իսէճէք մի՞ արը։

Աթինա, 9.—Եունան մաթպուսաթը Եունան զրալընընն Ալէմանիա իմբէրաթորը Թարֆընասան Թարզը գապուլընասէն մէմնուն արը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԱԼԻԹԷ Նէզարէթի միւսթէշարը Միհրան էֆ.նին եէրինէ սապզ Սթամպոլ մէպուսը Հաշիմ պէյ Թային օլընասագ արը. մուհասէպէ միւսիրի Գէրպէրեան էֆ. մալիյէ Թէշքիլաթ գոմիսիոնը ազալըզընա Թային օլընմըզ արը։

ԲԱՏՕՍ առասընասա պուլընան Օսմ. լիսէսի՝ ասանընն իշղալի հասէպիյէ աիւչարը Թաթկ օլմուշ իսի։ Գու քէրրէ Բասաս մէարիֆի միւսիրի. ժէնէրալ Ամէկլիոյա միւբասաթլա՝ լիսէ բրօկրամընընն Թաթպիգի վէ մուսալիմէր ճէպպի իչիւն Սթամպոլ մէարիֆի Նէզարէթիյէ մուխապէրէ իհբասընա միւսասաէ իսթէմէքլէ, ժէնէրալ՝ մուխապէրէ իհբասընա վէ Բասաս լիսէսի իչիւն մուալիմէր ճէլպինէ սէբպէսթ օլասուղընը պիլսիրմիշ արը. մուալիմէր մէարիֆի Նէզարէթինէճէ Թային իսիմիշ օլմաղա, պիր հաֆթայա գասար եօլա չըգասագլար արը։

ԱՆԱՏՕՈՒՏԱ եէրլէշիրիլէն Թրակիա վէ Մակեդոնիա մուհաճիրլերի քէնարի Բումելիսէքի մէմլէքէթլերինէ իսասէ իսիմիշ օլմաղա 6 այասն պէրու Շէհր էմանէթինասէ միւքէշէքիլ պուլընան գոմիսիօն լազգ իսիմիշ արը։

*** «Թէնէտոս» վաբօրբյա տիւն չէհրիմիզ 30 գասար Բում մուհաճիրլերի կէլմիշ արը։ Գունլարասն 23ի կիսիմլիճինէսէն, 7սի Բասնթիսէն վէ 2սի տիկէր պիր չէհրէսէն արը. պունլար միասընընասա կիսիմլէճինէ Բում բիսգօբասը սա վար արը։

ՄԷԿԱՐԻՅ նէզարէթի հէր սէնէ օլաբղը կիպի պու սէնէ տէ էվվրասասա իքմալը Թահսիլ իչիւն մուալիմէր վէ չակիրալեր կէսմեէրմէկէ գասար վէրմիշ արը. 15 մուալիմէ այասա 309էր ֆր. վէ պաչգանա եօլ մասրաֆը վէրիլէճէք արը. պունասն պաչգա մէքթէպը Քըպպիսէն իսի Թապիպլէ 13 Թալեպէ տէ կէսմեէրիլէճէք արը. պունլար սեպա. սունլարընասա էվվրայա կիսէճէքլեր արը։

ՐՈՒՍԻԱ իմբէրաթօրընը սելամլամագ իչիւն Լիվատիայա կիսէճէք հէյեթ հէնուզ Թային իսիմիշ արը։ «Ռեչն Թիւրք»՝ տիվալը հազրէյի հարպիյէ հասեպիյէ պու սէնէ Լիվատիայա պիր հեյեթ կէսմեէրիլմէճէկի իհթիմալինի եազըյար։

ԷՆՎԷՐ պէյ տիւն Գապը Ալիյէ կէլիպ Սատարգամ բաչա վէ Տախիլիյէ նազըրլար կէօրիւշմիշ արը։

ԹԻՒՐՔԻԱ - ԻՐԱՆ ՀՈՒՏՈՒՏ.— Հուսուս գոմիսիօնը եազընասա իսթիղլաթընա պաչլայագագ արը։ Գոմիսիօն եվվէլա չըմալ ասնրա ճէնուգ զըմբլա մէչղուլ օլաճագ արը։ Օսմ. հիւքիւմէթի երգեանը հարպ զապրթանընասան օլան մուրախասա հեյեթինի Թային իթմիշ արը. հեյեթէ խարիճլէ նէզարէթինասէն պիր մէմուր թէրթիգ օլընմագ արը իսթիղլաթ՝ Թիւրքիա Իրան մուրախասալարընասա վէ իւքի եճնէպիսէն միւրեքքէպ գոմիսիօնը նէզարէթի ալընասա վուգու պուլաճագ արը. Ինկիլթերրա վէ Բուսիա մէզքիւր գոմիսիօնա իսթիքրաթ իսէճէք պիրեր մուրախասա կէօնասերեճէքլեր արը։

ԲԱՐԻՋ մալիյէ գօնթիքանսը ալաֆր. սեպտ. նիհայէթլերինասէ իսթիմայա պաչլայագը միւհիմմէմ արը։ Մամաֆիսի պու սա պիր չարթը եասսիյէ, Եունան Սըրպիա իլե Գուլկարիա արասընասա օ զէմանա գասար պիր իթիլաֆ հուսուսիյէ մուալլագ արը։ Սեպտ. սունընա գասար Գուքրէյ գօնթիքանսը ահքարմը Թէմամէն Թաթպիգ օլունըր վէ բէամէն պիր իթիլաֆ հասբլ օլուրսա, մալիյէ գօնթիքանսը իսթիճ վազիֆէյէ պաչլայագագ արը. աքսի հալեէ զայրը մուայյէն պիր զէման իչիւն Թէէխիր իսէճէք արը։ Օսմ. մուրախասասը՝ մալիյէ գօնթիքանսընընն պու իքինճի տէվրէ միւզաքէրասընընն իչիթիրաք իսէճէքլեր արը։

ՊԱՉՐ էճնէպի պանգալարբյա պիր վազթասն պէրու ճէրբյան իսէն 5 միլիոն ֆր.լրգ ավասս միւզաքէրէսինին հիւանը սուրէթլէ նէթիյճէնասիկենիկ «Բ. էֆքեար» եազըյար։

ՊԷՕՑԻՒՐ տէվվէթլերին Սթամպոլասաքի հարպ սէֆինէլերինի կէրի ալմագա գարար վէրմիշլերինի վէ Ֆրանսըզ զըրհլըսընընն սեպա. օրթալարընա ասղրու միւֆարէգաթ իսէճէկինի «Ամէրօլիրթօս» եազըյար։

ԻՍԼԱՄ գասընլարընա Թէճավուզ վէ բօլիսի Թահդիր իսէն էօմէր իլե Մէհմէտ վէ սերիսոյ օլարագ նասրա սթան վէ իւզրինինէն սիլահ չըգան Յովհաննէս Թէվֆիքանեի եօֆիյէ կէօնասերիմիլեր արը։

*** Բօլիս մէմուրլարընը վազիֆէ հալինէ տարպ իսէն վէ 8 այ հապսա գարար վերիլէն Մանուկ Դէորգեան իլե 45 կիւն հապսա մահքիմ էմին վէ պիր սէնէ հապսա մահքիմ Թորոս Դէորգեան ճէզա միւասէթինի իքմալ իչիւն հապսխանէի ուսմիյէ սեվգ օլընմըշլար արը։

ԷՎՐՕԲԱՏԱ պուլընան ասպզ Մարբագամ Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաչա չէհրիմիզէ ավաէթ իթմիշ օլրպ տիւն Սատարգամ բաչալը գարաէթ իթմիշ արը։

ԴԻԼՐՃԱՁԱՏԷ Հայգր պէյ պաղը հաֆթալըգ կազէթալարընասա նէյր իթթիկի տիւն վէ իսլամլըգա գարշը պէնալէրինասէն ասլայը ասքէրլիք գարարսընասան խարիճէ չըգարըլմըզ արը։

ՇԱՀԶԱՏԷ Շերէֆէտտին էֆ.յէ Խանէսանը ալ Օսման Նիյազը վէրիլմիշ արը։

ՊԷՕՂԼԸՆՏ. պիր եվաէ տէլինմիշ օլան պիր սպիրթօ Թէնէքէսինի Լիսսին վէ Դէորգ իսմինտէ իքի քիչի գաթրան վէ մամ իլե գարամագասա իքէն Թէնէքէ պիրտէն պիրե տաթէչ ալըգ Դէորդէն պաղ եէրլերի եանմըզ օլասուղընասա Ս. Յակոբ խասթախանէսինի նապլ օլընմըզ արը։

ՍԱԳՐԴ Շէյխիւլիսլամ Զէնպիւլի Ալի էֆ. ալեհինտէ նէյր իսիլէն պիր պէնասէն ասլայը «Իսթիհսան» կազէթասընա գարշը Թասգիպաթա պուլընըմագ իւզրէ Շէյխիւլիսլամլըգասն Ալիյէ նէզարէթինի պիր նօթա վէրիլմիշ իսի։ Միւասասի ուսմանիէ մէգքիւր պէնասի Թասգիպաթը իսթիղամ իսէճէք պիր չէյ կէօրիւլմէմիկինէն Թալեպի վագը բէասա իսիմիշ արը։

ՍԻՒՏ վէ գայմագ ֆապրիգալարընասա իքմալը մալիմաթ իթմէլերի իչիւն 6 միւթեասսիսին Ավսթրիայա իզամը հիւքիւմէճէ գարարլաշմըզ արը։

ՍԱԳՐԴ Մալիյէ նազրը Ապարբրահան էֆ. միւսին օլմասը միւնասիպէթիյէ Թէգաուլիկէ չըգարըլմասընը Թալեպ իթմիշ արը։

ԱՎՕԳԱԹ Հայաթի պէյ՝ օգոստ. 22 վէ 25ինէի նուսխէլերինասէ նէյր իթթիկի Թասգիրամիզ պէնալերէն ասլայը «Բ. էֆքեար» կազէթասը ալէհինէ իգամէի տավ իթմիշ արը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԵՂԱԳԱՀ Ս. տիւն բէֆագաթընասա գարաբ քէհասը պուլընարը հալեէ Հարպիյէ նէզարէթինէ կիսէրէք, նազը բաչա իլե մուինսիզլերէ այիա օլան մէսէլէսէն ասլայը միւլագաթ իթմիշ վէ միլլերին միւրաճաաթա սեպեպինի իչագ էյլէմիշ արը։ Գայլըճա պու երգաէն իւերի կէլէն սէֆալերի Թարիֆ իթմիշ վէ այիւերը Թարաֆընան Բաթրիգխանէյէ հէման հէր կիւն վուգուպուլան միւրաճաաթը իչագ իթմիշ արը։ Նազը բաչա մուինսիզլերին սիլահ ալԹընա ալընմասը էանամ, հարպատ իթԹիխազը լիւզում կէօրիւլէն Թէասպիրաէն ասլայը իթմիշ վէ պու սրրասա խաթանանէյինին իճրասը միւմքին օլամայագաղընը Թարիֆ իթմիշ արը։ Տեղապահ Ս. Թէքբար մուինսիզլերէ այիւերլերինին հալինի իչագ իթմիշ վէ հիւքիւմէթին պու խուսուսասա տիգգաթ վէ մուավէնէթինի Թալեպ էյլէմիշ արը։ Մուսխաբէրէն Բաթրիգը միւչարիւեի Տախիլիյէ նազրը Թալեաթ պէյի զիյարէթէ Մալիպրասա մահպուս պուլընընլարը հալինի իչագ իթարէք, ասլայը հազրնասա հիւքիւմէթին իճրասի առալէթ իթմէսինի բէճա իթմիշ արը։ Թալեաթ պէյ պու մահպուսլար մէսելէսինին պիր հաֆթայա գասար նէթիճէ պուլաճագը վէ առալէթին հազրլարընասա իճրա օլընմաղընը պէյան իթմիշ արը։

Մալիպրասա պուլընան Տ. Վահան Վ. Յակոբեան տիւն Տէրսասաէթէ կէլերէք օրասաքի ահվալ հազրնասա Տեղապահ Ս. ա իչագ իթմիշ վէ Թէքբար ավաէթի մուգաբրէր պուլընմըշ արը։

ԷՋՄԻԱԾԻՆՏԷՆ Բաթրիգխանէյէ իչագ օլընըզընա կէօրէ, կէչէն բազար կիւնիւ Ս. Կաթողիկոս՝ Տ. Գէնէլ, Տ. Ղէւոնդ վէ Տ. Մեսրոպ Վ.լերի եպիսկոպոս Թագտաս իթթիի կիպի, Դէորգեան Ճեմարան միւտիրի վէ քէնարի պաչ քահանայի Բազրասա Վ. իլե Սինօդ ազասը Տ. Մատթէոս Վ.լերի տախի եպիսկոպոս Թագտաս էյլէմիշ արը։ Հէր իքսի ալ էջմիածինին էն միւգթէտիր միսրանլարընասան արըլար։

ԳԱՐԱԿԵՕՉԵԱՆ էյԹամանէսի Թաւէպէյէրի պու հաֆթա Նիհայէթինտէ Շէյխիւլ Նազ օլընամագլար արը. չօճուգլարա եէնի գանասուրա վէ էլպիսէլեր Թէվֆի օլընամագ վէ պունլարա էյԹամանէյէ կէօթիւրիւճէճէքլեր արը։

ՍԱՄՍՕՆՅԱՆ իչար օլընընըզընա կէօրէ, կէչէն ճուսասա էրթէսի կէչէսի միւնիր օղլու Ալի վէ Օսման օղլու Մէհմէտ նամ իքի Լազլար, էանաֆասան օլան Յովհաննէս Պէհնէօնան խամնամ 30—32 եաշընասա պիր տելիզանլարը բազը իչմիյէ տավէթ իսէրլեր։

Պիր ազ սօնրա արչարը չըգասագլարը սրրասա, գամա իլե Յովհաննէսի ճէրի իսէրէք, անիտ վէֆաթ էյլէր։ Ճանիլեր պու հալէտէն չաշրարագ, մէքզում Յովհաննէսի պիր էճզախանէյէ կէօթիւրիլեր վէ գազէն պիրինի եարալաարգլարը պէյան իսէրէք, հիւքիւմէթէ պիլիրմէքսիզին Թէասվի էյլէմէք իւզրէ 20 լիրա վասա իսէրլեր։ Էճզաճը Բահմի էֆ. իչի անլայարագ պունլարը ալըգոր վէ իչի հիւքիւմէթէ իսապր իսէրէք ճանիլերի տէրասէք իթթիրիր։

Նիհայէթ պունլար տէրասէք օլընըգ, իչ մահքէմէյէ հէվալէ օլընըր։ Գու սը. բասա պիր իքի քիչի մահքէմէյէ կէլէրէք, Թանըմասզլարը իքի քիչինին Յովհաննէսը արչարը չէքիպ էօլիւբրիքլերինի չէհասէթ իթմիշլեր արը։ Մահ. քէմէ պու չէհասէթէ գանասաթ իսէրէք, ասըլ ճանիլերին պէրայէթինէ գարար վերմիշ արը։

Շիմամ մէսելէ չու նօգթասա արը քի, եկէր պէրայէթ գազանան պու առասամար գանունին մէսուլ սէյիլերսէ նասրլ օլուպ սա հիւքիւմէթէ պիլիրմէմէք չարթըյա եէզաճրյա 20 լիրա վասա իթմիշլեր արը։ Գէօյլէ պիր Թէլաշ կէօԹերմէյէ նէ՞ սեպեպ օլապիլիր իսի։

ՕՐՄԱՆԵԱՆ Ս.նին հաի էվվէլքի կիւն էլի իքքն տիւն պիր ազ ազրլաշմըզ օլարընընընան, Թապիպլեր եանընա առամ չըգարմամագասա արըլար։ Կէօրիւշմէք վէ հէր կէօնա գիհինճէ մէշղուլիյէթի մէն իթմիշլեր արը։ Գու կիւն խասթանընն հալինասէ պիր ազ սիւքիւնէթ օլուպ, եկէր եէնի պիր զրիզ կէմէյիպ տէ գանընն պէնինտէ Թօբլանմասընընն էօնիւ ալընընրսա, Թէէիքքէնինն սավուշարրլրճաճընը պէյան իսիյօրլար։ Գիրասէրի Տր. Օրմանեան էֆ. իլե Տր. Թորգոմեան էֆ. հէր կիւն խասթանընն եանընասա պուլընընը Թեասվի իսիյօրլար։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱՆ վուգու պուլան հէմբէրին էօնիւնի ալմագ իչիւն Թէասիրլեր սիւչիհիլիյօր։ Մըսըր հէմիյէթը Խայրիյէտ Անասուլյա պիր մէմուրը մախասուս կէօնասերմէյէ վէ օրանընն իհիյճաթընը Թեագիգ իթմէյի սիւչիհնմիշ արը։ Ճէմիյէթը Խայրիյէ, միւհիմճինէ նազանէն բարա վերմէք Թարֆասը տէյիլ սիր, իլա օնլարա արաղի եախասա ալէաթ վէ եաէվթը զրահյէ Թէզի իթմէք իչագ իսէր վէ օնը սա մահալնասէ պուլընան միլլեթ մէմուրլարը մարիֆեթիյէ իճրա իթմէյիպ, խուսուսի պիր մէմուր կէսմեէրեճէք արը։

Գօղոս Նուբար բաչա Բարիզանէն պու մեսելեյէ ֆեվգելասաէ էհէմմիյէթ վերիպ, լազգ կէլէնի Մըսըրա եազմըզ վէ նագանէն մուավէնէթ իսրլեճեյինի տէ պէյան իսասպ, պու մազսէալէ ճեմիյէթին Թախասս իսէճեյի բարասան մասասա եէպպէ խարասան տախի ազչէ Թօբլանասպիլեճեյինի պիտիրմիշ արը։ Ճեմիյէթը մեգգիսէ Անասուլուսա իճրասը Թասավվուր օլընան իսլահարը Թաթպիգնէ խԹիղար խայրար քի էհալիյէ վերիլէն հայվանաթ ալէաթը զրահյէ վէ սարէէ էլնէսէ գալապիլսին։

ՄՈՒՇՏԱՆ իչար օլընարընընա կէօրէ, էհալինին ահվալի էյլի տեյիլ սարը։ Հիւքիւմէթ պիր Թարֆասան քէօյլիլերի խայր իւզրինէ զամմ իթմէյէ մեգապուր իսիյօր, հալպան քի Քիւրա քէօյլերի քէնար քեֆիլերինէ պրագըսըշլար արը։ Երմենիլեր քէնար եմէքլերինասէն իսթիֆատ իթմէյօրլար. պիր Թարֆասան հիւքիւմէթ վերկի վերիյօր, տիկեր Թարֆասան Քիւրալերին գօրգըսընասան նէ եարարգլարընը չաշրմըշլար արը։ Մուշ վէ Սասուն Թարֆիլարընասա Քիւրալեր Թէքբար պիր Թագըմ քէօթիւլիւքլեր իճրա իսիյօր, հարթա քէնարլերինէ իթաաթ իթմէյէն քէօյլիլերին օթլարընը եազըյօրլար։ Հիւքիւմէթէվերինն վերկիսէն մասասա պիր տէ զանթիլիք վերկիսի վարարը։ Քիւրա տաղլարը, պու վերկիսերին Թախսիլ իչիւն քէօլիլերէ լազմ գիսէն Թախսիլ իչիւն քէօլիլերէ լազմ գիսէն իսթարասա պուլընըշլար վէ պիչարէլեր չիմամ նէ եաբաճագլարընը պիլեմիյօրլար։ Գու վերկիսին վերճէճի վազթ եաղլամըշ օլարընընան, էհալի պու բարալը հազրլամագասա արը։ Մուշ ճիվարընասա պիր չօգ խըրտրզլըգլար վուգու պուլըյօր։

ԱՏԱՆԱՑԱ առաջնորդ ԽԹիխապ օլընըզ, Թասարիգ օլընայան Տ. Բարգէն եպսկ. պու քէրրէ Մըսըրա կիթմիշ օլուպ, օրասա պասարգագ իթմիշ վէ քարոզ վերմիշ արը։ Մուսիսիկի Մըսըրան Կիլիկիայա քէնան վաթանը օլան Ամնթապա կիսէճէք արը։

ԲԱԹՐԻԳ ԻՆԹԻԽԱԳՐՆԱ ՏԱՎԷԹ

Ազգային Երեսփ. Ժողովոյ 1913-14 նստաշրջանի ԺԴ նիստը տեղի պիտի ունենայ լուսաբաց ուրբաթ 30 Օգոստոս յետ միջօրէի ժամը 2ին (Ը. ե.) Մայր Եկեղեցւոյ մէջ։ Միակ օրակարգ ունենալով ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱՏՐԻԱՐՔԻ ՀԱՅՈՑ ԹՈՒՐՔԻՈՅ։ Կը հրաւիրենք զԱՀՈ որ հաճիք կատարել Ձեր Սահմանադրական պարտականութիւնը։

Աղօթարար

Պատրիարական Տեղապահ

ԳԱԲՐԻԷԼ ԵՊՍԿ. ՃԷՎԱՀԻՐՃԵԱՆ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա 9 սեպտ.— (Աթինա ժամանասնան).— Սելոնիկիէթաար մէհաֆիլէ տիւն Օսմ. հարպ էսիրլէրինին իսաէսի մէսելէսի միւնագաշա իսիմիշ արը։ Թիւրքիա վէ Եունան արասընասա միւնասէպաթը տիրլիմասիյէ տէրհալ Թէէսիս օլընանաղընան, Եունան հիւքիւմէթի Օսմ. էսիրլէրինին Թէսիրիէնն իսասէսինէ տաիր պիր բլան հազրլանմասընը էմր իթմիշ արը։ Զանն օլընյոր քի, պունլարը տինը պիր մահալէ տէյիլ, եա իլա Եունան խարիճէյէ նէզարէթլէ Օսմ. մուրախասասրը արասընասա պու պապաք հուսուսէ կէլէն պիր իթթիլաֆ մուճիպինճէ էվվէլճէ գարարլաշարը-բլան մուխթէլիֆ Օսմ. լիմանլարընա նապլ օլընանագլար արը։

— Մ. Վէնիզէլօս՝ տիւն իյրատ իթթիկի պիր նուԹգասա Թիւրքիա-Եունան իսթիլիֆընընն Թանզիմի հազրնասա նիքսպինիք կէօսթէրմիշ արը։

— Գէօյլիք տէվլէթլերին Աթինա սէֆիրլերի տիւն Եունան հիւքիւմէթինէ միւԹէրեէք պիր նօթա վէրուպ, Արնավուտլըզը ճէնուպ վէ ճէնուպը չարգի հուսուսարընա տաիր Լօնտրա սիւֆէրա գոնֆերանսընընն գարարընը Թեպլիղ իթմիշլեր արը։

Վիէննա 9.— Գու կիւն գազալարա գարշը իհթիյաթ վէ Թախիս խրամէթի էչիւն Թէշքիլ օլընան պէյնէլմիլել ճինսի գոնֆերանս քիւչասա օլընմըշ արը։

—Արչիտուգ Էյօթոլա Սալվաթոր պու կիւն պէյնէլմիլել սթաթիսթիգ միէսասէսինին 14ինճի չիւպէսինի քիւչասա իթմիշ արը։

Գէլիրա 9.—Գու կիւն նէյր օլընան պիր էմրնամէի գրալի զապթ օլընան ասրազինին իլճազընը իլան իթմիշ արը։

Հէլսինկիսա, 9. — Շիտաէթլի պիր ֆուրթունա հասէպիյէ պահրիյէ գապիը սեվգ պալնը Հէլսինկիսանան չիմալինէ ազչամ սասաթ 7սէ սուգութ իթմիշ արը. գազալիյէլերի գուրթարմագ իչիւն Թարբիսալար հէման մուավէնէթէ գօշմըշլար արը։ Գապիը սեվգ պալնն գայմագամ Հանսա Թարաֆընասան իսարէթ օլընմագասա օլաչ անինդ իւզրինէ հեվէլանսա էրքէն չիտաէթլի պիր գասրրկա զուհուր իսէրէք պալնն սու իւզերինէ բարչալանմըշ վէ պիր սասաթ սօնրա պաճմըշ արը։ 7 քէյի գուրթարըլմըշ արը։ Գազալանարընն մըգասարը 13 Թախմին օլընըյոր։

Բէթէրսպուրկ 9.— Գալիթգ ֆիլասընասան 4 զըրհը գրուազէօր վէ 5 գրուազէօրէն միւրեքքէպ պիր ֆըրգա սապարկալընն մէմլիքը էճնէպիսէյէ կէթմիշ արը։

Սօֆիա 9.— Վէտին, Վասա

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՏԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Անտերիտին սիւվար օլորդը Իսմայիլիա բասթա - վաբօրը Ալֆ. սեպտ. ին 7ինեն բազար կիւնիւ Իսքենտերիյէն Տէրսաատէթ միւվասելէթ վէ սեպտ. ին 9ընը սալը կիւնի էօյլէնէն սոնրա ալաթք. սաաթ 3ում Միսիրի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գրպրդզ վէ Սուրիա Թարիգիյէ Իսքենտերիյէյէ միւվասելէթ իսէնէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Ամբերմսն սիւվար օլորդը Թէվֆիգիյէ բասթա-վաբօրը սպտ. ին 11ընը կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթ միւվասելէթ վէ օգօս. ին 13ընի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա սաաթ ալաֆրանկա 4ում կէլիպոլը, Զանագ-Դալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սապզ, Բատաս Մէրսին, Իսքենտերուն, Թարապուլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրայարագիսքենտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաբօրտա էլեգթրիք գրասը պուլունդը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուս, սուփրա իւզերինտէքի չարպպար տախի մէճմանէն վերիլէնէք։

Գու պաղատէ դիյատէ Թոֆիկթաք խաբէյէնէր Դալաթատա ըրթթը իւզերինտէ Մէկմէնէթ խանրնտաքի մերքեզ տաճնթէխի վէ եախտա Սթամպոլատա Վամտ Սուլթան խանրնտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ էթմէյի տիրլէր։

ՎԻՆԼԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Իրթիպթ ազչէսի՝ 39,000,000 »
Մերքէզի խաբէսի Վիէննատա տրը.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՒՆԱ պրքտա չիպէյէրի վոր տրը)։

Ս Ա Ց Ի Ր Շ Ի Պ Է Լ Է Ր

Ակբատ, Օտրկ, Պէյլիգ - Պէյլա, Գոչէն, Գրիւն, ԲէյՁա, Պիւսէյա, Զէնսօվրեց, Ֆրիտեգ-Մէնթէգ, Կրաց, Ինսպրիւգ, Քարլսպատ, Քլաժենֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիենպատ, Մէրան, Բիլսն, Բրան, Բրօնտրք, Բրքամտել, Սէն-Բոլթեն, Թարնօվ, Թէպլից, Թեշէն, Վիլա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԼԻ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլէթը իրա էաէր։ Գիլասատ հրտապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարէթ Թէվհիտը մուգապիլինտե ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԿՕՆԹՕ էաէր Թիւրքիա վէ մէմլէքաթ էճնպիյէնին վազիֆա չէրլերինէ չեգլեր, ինթիսար վէ եմր մեգթուպ վէ Թեյկոգֆլարը վէ մէմլէքաթ էճնպիտ իւզերինէ քէչիտ էտիմէյ սէնէտաթը Թիւճարիտ պեռէյթիրը Թահսիլ էաէր։

ՎԻՆԼԻ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՍՈՒՍԻ ՍԼԱՐԱՏ խարk սանեբդը բարախս էրմէֆլի, պու. ՍԱՆՏՐԳ հասաբ սաղրի 50 դրչ. ալթուն ռպէլ վէ սահա զիյատ մէպլուղի 100 ու 3 պուսադ ֆայդա գապպէլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԱԹԱՏԱ մուհեատաս էպնիյէտ Թէնէխա էտելէն ՍԱՆԷՍ ոթօթէմ, Տէմիր ԳԱՅԱԼԱՐ ԲՐՐԱՑԱ վէբիլմէքտէ օլուպ, գոցալար զայէթ մուքեմել ֆիյթլա խյոբ էտիլմեք վէ ֆէվգելտալ ֆէտամնթաթը պուլունմագտա տրը։

ՀԱՐՊԻՒ ՆԻԶԱՐԵԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

20,000 Թէնեքէ Պաթում կագը, 500 քիլօ սիւա խիլասատ, 500 քիլօ էթ սուչ գոնսերվէսի, 2,000,000 քիլօ եուլաֆ (ճումատա երթէսի 31 աղօսթօս)։

1500 Թոն գազ քէսմիրի (բէնզինպէհ 29 աղօսթօս)։

Ճիէթը ասքէրիյէ իչուն մուգթագի օլուպ պոյատէ մուհարրեր 5 գալմ երգագ մէվզիի մուհարրեր տրը։ Ֆիյթլարը հատտա ինթիսար կէօրիւլմիկի Թագարրատ չէհրը հալին 29ընը բէնզինպէհ կիւնիւ իհտիյէթ գաթիէլերի իրա իսիյէճէկլինէն պունլարատան Թէնգիլաթ իրարտրլա Թահլիպ օլանլարը եէվմը մէգքիրաթ զէվալի սաաթ 3 բասատէրինտէ Թէէմինաթ ազէէրիյէ պէրպէր Լէվազիմաթը Ումմումի տարիխինին միւպասաթ գոմիսիոնտա միւրաճաաթ էլէմէյէրի իլան օլունը։ 3—2

§ 200 սաաթ խասթա Թէսքէրեսի, 150 սաաթ բուլվէրիզաթօր դարէսքի, 100 սաաթ 20 կրամլըգ բէզոր չիրինկասը, 300 սաաթ 1 կրամլըգ » »
120 սաաթ պէհէրինին իքի պոյ նիւմունէսի վէճէյկպէր կրամլըգ բէզոր չիրինկասը իչիւն բլաթին իսկէ,
120 սաաթ 20 կրամլըգ չիրինկա իչուն բլաթին իսկէ,
200 լաթիք չիզմէ,
200 լաթիք վէ եախտա կէմիի մուշամամաը,
2000 գաբագը էմայէ թիւքիւրիւք հօգագտը,
5000 մէթրօ սրգ թիւլկնա։

Օրտուի Հիւմայուն վէ խաթթանէլեր իչիւն լիւզումի օլուպ մանը հալը բուսմինին 19ընը բազար էրթէսի կիւնի իհալէի գաթիէսինին իրա գբլընմաղը եվվէլճէ իլան օլունան պերվէճէի պալա 10 գալմ մալզէմէնին ֆիյթլարը հատտը ինթիսար պուլմասդընտան վէ մուհագասալարընին ալվամնան լիւզում կէօրիւլինկէն, բարտար բէչին օլարագ Թէվֆիյէ իսիէճէք օլան մէգքիր մալզէմէնին մանը հալին 28ընի չարշէնպէհ կիւնի իհտա գբլընմաղ իհալէի գաթիէսինէ հազը պուլունարագ մալզէմի մէգքիրէյի ինթիյէ Թահլիպ օլանլարը եէվմը մէգքիրաթ պատեղզվալ սաաթ 2ում Սբհիլ տարիխինէ միւրաճաաթ էլէմէյէրի։ 3—3

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆԷՆ

Մահուլաթը մախէսինին քէսրէթ վէ նէգիսէթիյէ մաարուֆ օլուպ մահուլաթը մէգքիրէտէն ռէ խայլի մզդատրտա զայէթ նէգիս քէֆալ պալըը եուսմրթասը խաթիսալ վէ եբլան պալըգլարը Ալեմանիայա գատտա սեվգ վէ իսալ իսիյէճէ օլան վէ Տէրսաատէթ բէա գարիպ պուլունան Զէքմէճէի սաղիր կէօլիս ասլտիյէսի սենէի հալիյէ իլլուլնատան ինթիսարէն պէշ սենէ սնմաեթլէ մէվզը, միւզայէտէյէ վազ իսիլմէյ օլարզընտան Թահլպ օլանլարը չէրայիթը միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիրմէք լազրէ Տէրսաատէթ վէ միւհագաթը Տուլունը Ումմումի պալ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էլէմէյէրի իլան օլունը։ 25—15

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՏԷՆ

Իլան.—Տուլունը միւպէտէլի մուվանհրաէ Թահվիլաթընն 20 նօմէրօլը քուբօնընա 1—14 իլուլ 1913 Թարիխինէն ինթիպարէն եիւզաէ իքի ֆաիզ իսատ օլուսնամաղը վէ Թահվիլաթը մէգքիրէ ֆայիզլերինին էմրը Թէէմեէտ գուբօնընի իւզերինէ մուհարրեր պուլունան պիլաարն քեռֆէսինէ 31)13 չուպաթ 1914 Թարիխինէ գատար իկա օլունմաղը վէ պու միւսաէթին ինզզատընտան սոնրա եալընը Տէրսաատէթտէ Թէէմիլ խալիէճէի տուլունը ումումիտէի օսմանիյէ մէճլիսը իսատէսի ճանիպինէն ումումա իլան օլունը։ 8—8

ՇԵՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԵԷԻ ՀԱՄԻՏԻՅԷՆ

Հ աղօսթօս 329 Թարիխինէ սուրէթը սարիյէտ օլարագ իհթիմա իսանէն Շերքէթի Խայրիյէի Համիտիյէ հիսէտարան մէճլիսը ումումիսինէ իթթիխազ օլունան զարար մուճիպինէ չերքէթին մալիք պուլունարը 344 բէհիթէր թանլզ «Թէվֆիզիյէնամ վաբօր իլէ Շերքէթը Խայրիյէին խաս քեոյ ֆազրիգասընտա պուլունան պիր սաաթ վէնճ մէվզը ֆիրուխթա վազ իսիլմէյ օլարզընտան, Թալիպիյինին չէհր իլուլան նիհայէթինէ գատար Դալաթատա Ըրնթըմ իւզերինէ էօմէր Ապտա խանը զարշուսնտա Մէսբուրիյէ խանրնտա քեռին իտարէի մերքեզիյէյէ միւրաճաաթ էլէմէյէրի վէ-ղումը իլան օլունը։ 8—1

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԹԻՄՈՒ ԵՕԼ ՇԻՐԻԷԹԻ

Իզմիր ճիվարնցա վազը ԱՐՄԱՇ գիյարէի հագզընցա իլան տր

Արմաշ գիյարէթի միւնասէպէթյէ սէնիյը սապրգա միսիլու պու սէնէ սաաթ ազիմէթ վէ ավանէթ պիլէթէրի ֆիյթրթնա նիսպէթէն խայր թէնգիլաթ իրթա իսիյիի գիյարէթկէսը մէգքիրէյէ ազիմէթ իսէնէրէ իլան վէ թէնգիլաթը մէգքիրէյի հավի ֆիյթլար պէրվէճէի աբի թային վէ թահրիր օլունը, չէօլլե քի.

(Աբիրզզիր ֆիյթլարա սամկա բէսմի վէ Հ. Բաչա լիմանը իւճրէթի տախիլ տիր)

Ազիմէթ-ավանէթ մախսուս պիլէթլէր

		Թամ	Ֆիյթաթ չօճգ.լարա Բայիճ ազչէ զ.
Հ. Բաչատան Իզմիրէ	(Ա. մէվզը	51.10	26.—
	Բ. »	30.20	15.20
	Գ. »	20.20	10.20
Գարթալատան Իզմիրէ	(Ա. »	50.10	25.—
	Բ. »	30.—	15.—
	Գ. »	20.—	10.—
Հ. Բաչատան Ատաբազարտա	(Ա. »	115.20	58.10
	Բ. »	65.30	33.—
	Գ. »	41.20	21.—
Ագչէհիրտէն Ատաբազարտա	(Բ. »	185.20	92.30
	Գ. »	122.20	61.10
Ամ.Գ.Հ.ատան Ատաբազարտա	(Բ. »	143.10	71.30
	Գ. »	93.20	47.—
Բէօթահիսատէն Ատաբազարտա	(Բ. »	104.30	52.20
	Գ. »	68.10	34.—
Էսկիշէհիրտէն Ատաբազարտա	(Բ. »	77.10	38.20
	Գ. »	50.10	25.—
Պիլեճիքաէն	(Բ. »	62.30	31.10
Ատաբազարտա	(Գ. »	39.—	19.20

Իւչ եաշընտան ազաղը օլան չօճուգլար մէճմանէն նագլ իսթիբար։

Սամսարգ վէ սէօղէգ վէ սարբէ միսիլու էշկալը զաթիլէ գայտիլ մէսարիթի օլմագ իւզրէ 30 բաբա ինթիֆա օլունարագ մէճմանէն նագլ օլունը։

Արմաշ ազիմէթ իսանլարէ մախսուս պիլէթլէր կէլէճէք չէհրը իյուլուն 5)18 Թարիխինէ 14)27 Թարիխնէ գատար սալիֆիզզիքը մէվզուքի վէ քէօրբիւսէքի պիլէթ մահալի Թարաֆընտան իրա օլունմագ ըրը։

Ինչու խուսուսի պիլէթլեր ավանէթ իչիւն եալընըզ 15)28 իյուլուսան իյուլը բուսմինն 27ինէի վէ Թրչրինը էվվէլը էֆբէնտիին 10ընը կիւնինէ գատար մուբեպէր օլամագ ըրը։

Գիլէթ մուտաեթի միւբուր իհմէմի օլմագ չարբէյլա զարիրին արզու իհթիաճլարի Թարտիրաք էսկիշէհիրտա Թէվազուճի իսէպլիճէճլերը տիր։

Վուգուս պուլապիլէճէք չիքեյաթ վէ մուքապլաթրն մէվզուքի սէր մէմուրլարընա խիթապէն իրթաբ լազմ ըրը։

Միսիրիյէք

ՕՍՄ. ԹԻՃԱՐԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

Էնմաֆ սանիպպէրի իչիւն դայիք եէնիմիյէրլի

Օսմ. Թիճարէթ պանգասը (Երմէնի պանգասը) էմլաք սահիպպէրինէ գօլայլըգ օլմագ իւզրէ, էպնիյէ քիրաճլարը-նա տիր ամբէտէքի մուամէլաթը իչիւն պիր չիլպէի մախսուսէ Թէէսիս իթմիշ տիր։

1.— Էմլաք ու էպնիյէյի քիրայա վէրիր վէ էմլաք ու էպնիյէ սահիպի հիսաբանա օնլարըն քիրայարընը Թահսիլ իսէր։

2.— Քիրանը իլէ գուհուրա կէլէն հէր նէվ մէրքէլաթը հալլ իսէր. մէսէլ՝ Թահսիլ օլունմայան քիրայար, քիրաճրյը՝ Թահսիլէ վէ տիր մէսէլէլեր. հինը հանէթաէ քիրաճրյար հագզընտա Թասագիպաթը տալիյէ իհրասը իչիւն հէր նէվ Թէչէպպիւտ տէրէօհաէ իսէր։

3.— Էմլաք սահիպնէ՝ էմլաքընին սէնէվի քիրաճնա մուգապիլ իգրազաթտա պուլընը։

4.— Պանգատա պուլունարբրդը մէպայիդ նիսպէթինէ էմլաք սահիպնէ 100ում 4 ֆայիզ Թէէսիսէ իսէր։

5.— Գունէլրատան մասաա, պանգա՝ քիրաճլարը Թէէմանն Թահսիլինի Թէէմին էյլեր։

Տահա գիյատէ Թոֆիկաթ ալմագ իւզրէ Օսմանլը Թիճարէթ Պանգասընին Սթամպոլատա Գաթրրոը Օղլու խանընտաքի մերքէզինէ միւրաճաաթ օլունա։

ճումատա վէ բազար կիւնէրի Այ-Սոֆէ-ֆանսատա Պիւլպիւլատա մէքթէպինէ, սաբր կիւնէրը Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գաբուսրնատա Սաաթգիյէ խանրնտա 100. 24 միւտիրիյէթ օտասընա միւրաճաաթ իսիմէլի տիր։

Մէքթէպիմիզին բրօկրամը արզու իսէնլերէ մէճմանէն կէօնտէրիլիր։

Միւտիր Միւհասիպ
Ն. Ց. ՊԻԼՊԻԼԵԱՆ Ց. Ն. ՊԻԼՊԻԼԵԱՆ

Իսքար.— Մէքթէպիրիմիզին քիւչատ զիյատէթի սեպտ. 1 բազար կիւնիւ ալաֆրանկա սաաթ 2 պուչուդտա աէնիզէ նազը Պիւլպիւլեան էրքէքլէր մէքթէպինում վուգուս պուլաճաղտանա, մէսարիֆբէրվեր էճնալ պու զիյատէթ տավէթ օլուրը։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻՉԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվագգաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա օսգաղընտա՝ Ատալէթ խանը, Տայիվի Իտարէխանէսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանլընին գարշըսընտա, Սբաանցոլ Շիւխան.—Սուլթան Համամը Մէյտանցնտա։

ՇԵՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԲՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՂԵՍԻՍ 1871 ՍԷՆԻՆՏԱ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 50 ՄԻԼԵՄ ՐՈՒԲԼԻ Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճենեվա Բուսիսատա Շիւպէլէրի.—Ակէքսանդրիա(Քէլբսն) Աքէրման։ Ակէքսանտրա, Էքսաթէրինօսլավ) Աքքանկէլ, Ամսաբիրկ Ամստերդան, Պաքու, Պալաշօվ, Պարմտուլ, Պէլթրի, Պօպրինգ, Բգամէրինգուրկ, Բգաթերինսատ, Բյաք, Բլիզապեթկրատ, Բօքաթօրի, Իրպիթ, Իչիմ, Քիմայլ, Քէնճ, Քախսվքա, Քամիչլոֆ, Պոբսն, Քիեվ, Քիշնէվ, Քօքանա, Քողլոֆ, Քրեմանչուկ, Մօսկուա, (Կավֆօսօֆ սօգաղընտա պաչգանա պիր պիրսը տա վար տրը)։

Նիժնի-Նովկորտ, Նիգոլայեֆ, Նիգօրլ, Նովօ-Նիգոլէյեֆսք, Նովօրօսսիք, Ոսէտա, Օմսք, Օրէնպուրգ, Ուֆա, Ուֆան, Բավտատ, Բերմ, Բօքքրովսքաժա, Պլոպտատ Բալթավա, Բիանսք, Բիկա, Բանիկ, Բիպիսնք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆերօքոլ, Սբօլա, Սիսրան, Զիսքօքոլ, Թեսդոսլա, Թոմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուստիուկ, Վիաթքա-Վիսնիցա, Վօլոկտա վէ Վոսնէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսալիա չէրպիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պրոտա մուամէլաթը իլէ իրթիրալ էաէր, էմԹէք իւզերինէ ալանս վէրիր, գոմիսիոնալը էմԹէք ֆիրուխթ վէ Սէյֆս Թապիր էտիլէն զայէթ սաղլամ տէմիր գասալար իյաար էյլեր։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պանչ ֆայիզէ, այիկ սանեբզարը Թէէսիս էթմէյ տիր։

ԷՕՖՍԻՒՐԷՆԼԷՐԷ

ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Եվրօպատան կէլէն գաթրան սուլարընին քաֆֆէսինէ եվէր ճիէթ միւրաճճահ վէ լաթիֆ օլուպ, միյտէյի գաթիէն պօղմագ։

Մէյնուր Օսմանը վէ էճնէպ թապիպլէրին մաղբուր Թագարի օլուսը կիպի, էգճիւլէ միւթէվէֆա տօգմ. Խօրասանէեան էֆ.նին Թագարիսամէսիյլէ բիւճանդիյէթի Թասվիպ վէ Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէ տախի Թասագ էյլէմյ տիր։ Գրիս քսէլ սէրկիսնէն ալթուն վէ կիսմիչ միսալեայա նախ օլարը կիպի Պրուսա սէրիիսնէն տէ. ալթուն միսալեայա նախ։

Իչիլէճէք սու տէրուտնէ պիր գահվէ գաբրը աթրյարդտա, պուլաղգ խասթալզարտան վրգայէ վէ մուհաֆազա. իսէր։

Կէօրիս նէգլէլերինէ, եօքսիբիւքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրոնչիթլերէ, նէֆէս տարլըզընա, վէբէմին պաչանկրգարընա վէ խարաբ եօլու բահաթսզլըզընա ֆահիսպանչ տրը։

Սթամպուլա մէչնուր տէբ վէ եճզահանէլերինէ պուլունը։

Ումումի տէբօը եէնի բօսթանանէ գարշըսընտա Օսմանլը եէնզահ Թըպպիկ տէբօը տրը։

Ֆիյաթը 5 դրչ. տրը։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իսբէրթօր հագրէթլերինին 1881 մարտ 20 Թարիխի էմրնամէսիյլէ մէեղուտս օլմշը տրը։

Գումբանեանսին մերքէզի Բէթերսպուրկտա գումբանեանսին օթէլինտէ տիր։

Գումբանեանսին Թէքմիլ Թէէսիյէ օունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տրը։

Թէէմինաթ ազչէսի 187,322,000 ֆր. տան զիատ տիր։

Գումբանեանսին սիկուրթա եաղրյանարա Թէէսիյէ օլրան Թամամաթ վէ սերմայէլերի 581,115,000 ֆրդ. տրը։

1908 սենէսի զարֆլրտատա «բրիմ» վէ ֆայիզլեր 83 միլեօն 232 պին ֆր. տրրէ

Գումբանեա զայէթ էվվէն չերաթ Եանկինա գարշը սիկուրթա իսէր։

Նագլիյաթ Թէշիքէլերինէ գարշը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօլերդգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իսէր։

Էնտամ ամալարընին գերբյմանընա գարշը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա ըրնթըմնտա Զինիլի ԲիմԹամ խանընտա Տէրսաատէթ չիպէսինէ վէ եա Սթամպուլատա Ալիբ էֆ. ճամաէսի օտգաղընտա Տիլիզզատէ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐՈՒ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՍՍ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱՀԱՍՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆԵՄՐՅԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐՈՒ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բէօ Մեէ փոզոյ Թիւ 343։ Գալաթա՝ Ամէրիք խան և Գարաքէօյ Թիւ 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ, Սուլթան Գապպանը և Ֆէրիկ դարեճրաշ։ Սիկուրտար Զորլու գոզ Թիւ 15։ Գոսոր քեոյ Մոտա Վասանէրի Մարքեթեց Նէրէթուլի Հրապարակը։ Գալաթա Գեոբրի Գալի Թիւ 113։ Գեչիկթաշ՝ Նէրգիթի Նատարասրան գիմաց։ Բանկալթի Թարազ, Նատեսի Թիւ 57։

Տեսրիհնուշրիշն Սրեւշելի Խամար: Կ. Պոլիս ԲՈՒԼ Մեն՝փոզոյ 343